



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

2011/0309(COD)

24.9.2012

LAUSUNTO

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalta

teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi öljyn ja kaasun etsintä-, hyödyntämis- ja tuotantotoiminnan turvallisuudesta avomerellä (COM(2011)0688 – C7-0392/2011 – 2011/0309(COD))

Valmistelija: Justas Vincas Paleckis

(*) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 50 artikla

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Meksikonlahdella tapahtunut Deepwater Horizon -öljynporauslaudan öljyvuoto ja aivan hiljattain Pohjanmerellä sattunut kaasun- ja öljynporauslautta "Elginin" kaasuvuoto ovat lisänneet tarvetta puuttua turvallisuuskysymyksiin, jotka liittyvät avomerellä toimiviin öljyn- ja kaasunporauslaitoksiin, ja varmistaa EU:n meriympäristön suojelu suuronnettomuuksien varalta.

Tästä syystä valmistelija pitää myönteisenä komission ehdotusta elintärkeänä välineenä, jolla varmistetaan tarpeellinen turvallisuus sekä ympäristöstandardit koko EU:ssa. Valmistelija kuitenkin katsoo, että ehdotusta voidaan lujittaa monin tavoin, jotta voidaan varmistaa, että nämä tavoitteet toteutetaan käytännössä.

Ehdotuksessa olisi selkeämmin vaadittava toiminnanharjoittajilta, että nämä ottavat käyttöön taloudelliset vakuusjärjestelmät, jotka ovat tarpeellisia puhdistustoimista ja korvauksista aiheutuvien kustannusten kattamiseksi suuronnettomuuden sattuessa. Valmistelija katsoo, että tämä katsantokanta on yhdenmukainen EU:n ympäristölainsäädäntöä koskevan periaatteen kanssa, jonka mukaan saastuttajan on vastattava kustannuksista.

Lisäksi on vahvistettava yleisön osallistumista koskevia säännöksiä tämän alan voimassa olevan kansainvälisen ja EU:n lainsäädännön mukaisesti, ja olisi säädettävä, että asianomaiselle yleisölle tiedotetaan suuronnettomuuksista ja toimenpiteistä, joihin on ryhdytty, ympäristöä ja ihmisten terveyttä koskevien vahinkojen vähentämiseksi.

Luvan antavia viranomaisia olisi myös kehotettava kiinnittämään erityistä huomiota ekologisesti herkkään meri- ja rannikkoympäristöön heidän harkitessaan luvan myöntämistä avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaus toimintaan, ja työntekijöiden suojelua olisi parannettava siltä osin kuin se koskee nimettömästi tapahtuvaa ilmoittamista turvallisuutta ja ympäristöä koskevista huolenaiheista.

TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) SEUT-sopimuksen 191 artiklassa asetetaan tavoitteiksi ympäristön laadun säilyttäminen, suojelu ja parantaminen sekä edellytetään, että kaikkien unionin toimien tukena on ennalta varautumisen periaatteelle, ennalta ehkäiseviin toimiin **ja luonnonvarojen harkittuun ja järkevään**

Tarkistus

(1) SEUT-sopimuksen 191 artiklassa asetetaan tavoitteiksi ympäristön laadun säilyttäminen, suojelu ja parantaminen sekä **luonnonvarojen harkittu ja järkevä käyttö. Siinä** edellytetään, että kaikkien unionin toimien tukena on **korkea suojelun taso ja että tämä suojelu perustuu** ennalta

käyttöön perustuva korkea suojelun taso.

varautumisen periaatteelle *sekä periaatteille, joiden mukaan* ennalta ehkäiseviin toimiin *olisi ryhdyttävä, ympäristövahingot olisi torjuttava ensisijaisesti niiden lähteellä ja saastuttajan olisi maksettava.*

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Avomerellä tapahtuvia öljyn- ja kaasunporaustoimia toteutetaan entistä haastavammissa ympäristöissä ja äärimmäisissä olosuhteissa, joissa onnettomuudet saattavat aiheuttaa tuhoisia ja peruuttamattomia seurauksia meri- ja rannikkoympäristölle sekä erittäin kielteisiä vaikutuksia rannikkoalueiden talouksille.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Avomerellä tapahtuvan merkittävän öljyn- tai kaasunporaustonnettomuuden riskit ovat suuret. Merivesien saastumisvaaraa vähentämällä **aloite** edistää meriympäristön suojelua ja erityisesti ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä, kuten yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY (meristrategiadirektiivi) 1 artiklan 1 kohdassa säädetään.

(5) Avomerellä tapahtuvan merkittävän öljyn- tai kaasunporaustonnettomuuden riskit ovat suuret. Merivesien saastumisvaaraa vähentämällä **direktiivi** edistää meriympäristön suojelun varmistamista ja erityisesti ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä **sekä sen säilyttämistä**, kuten yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY (meristrategiadirektiivi) 1 artiklan 1 kohdassa säädetään.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Avomerellä tapahtuvan vakavan öljyn- tai kaasunporaustonnettomuuden huomattavan riskin lisäksi ongelmana ovat edelleen öljyn aiheuttama meriympäristön pilaantuminen sekä kaasuvuodot mereen ja ilmakehään jopa sellaisten avomerellä harjoitettavien tuotantotoimien aikana, joissa noudatetaan kaikkia turvallisuusvaatimuksia.

Perustelu

Porauslautat saastuttavat jatkuvasti merta ja/tai ilmakehää öljyllä ja kaasulla, jopa tavanomaisten toimien yhteydessä miljoonia tonneja öljyä pääsee vuosittain mereen vuotojen, porauslietteen sekä jalostamisesta syntyvien päästöjen muodossa.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(6) Meristrategiadirektiivi, jossa edellytetään kaikkien toimintojen meriympäristölle aiheuttamiin kumulatiivisiin vaikutuksiin ***puuttumista, on*** yhdenntyn meripolitiikan ympäristöpilari. Meripolitiikka on merkityksellistä avomerellä tapahtuvien öljyn- ja kaasunporaustoimien kannalta, sillä siinä edellytetään talouden kaikkien alojen erityiskysymysten liittämistä palvelemaan yleistä tavoitetta, joka on kokonaiskäsitksen saaminen valtameristä, meristä ja rannikkoalueista, jotta meriasioihin voidaan kehittää johdonmukainen lähestymistapa, jossa

(6) Meristrategiadirektiivillä pyritään yhtenä sen keskeisistä pyrkimyksistä puuttumaan kaikkien toimintojen meriympäristölle aiheuttamiin kumulatiivisiin vaikutuksiin, ***ja se on*** yhdenntyn meripolitiikan ympäristöpilari. Meripolitiikka on merkityksellistä avomerellä tapahtuvien öljyn- ja kaasunporaustoimien kannalta, sillä siinä edellytetään talouden kaikkien alojen erityiskysymysten liittämistä palvelemaan yleistä tavoitetta, joka on kokonaiskäsitksen saaminen valtameristä, meristä ja rannikkoalueista, jotta meriasioihin voidaan kehittää

otetaan huomioon kaikki taloudelliset, ympäristöpoliittiset ja yhteiskunnalliset näkökulmat merten aluesuunnittelua ja meriosaamista hyödyntämällä.

johdonmukainen lähestymistapa, jossa otetaan huomioon kaikki taloudelliset, ympäristöpoliittiset ja yhteiskunnalliset näkökulmat merten aluesuunnittelua ja meriosaamista hyödyntämällä.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Hiilivetyjen tuottaminen ja käyttö avomerellä vaikuttaa osaltaan maapallon lämpenemiseen ja vaikeuttaa näin unionin mahdollisuuksia saavuttaa ilmastonmuutostavoitteensa ja pitää ilmastonmuutos kahden celsiusasteen tasolla esiteolliseen aikaan verrattuna. Unioni on sitoutunut vähentämään kasvihuonekaasupäästöjään 80–95 prosentilla vuoteen 2050 mennessä verrattuna 1990-luvun tasoon, ja nämä vähennykset vastaavat hallitustenvälisen ilmastonmuutospaneelin (IPCC) teollisuusmaille ryhmänä tarpeellisiksi katsomien vähennysten määrää. Myös Euroopan parlamentin hyväksymässä komission etenemissuunnitelmassa siirtymisestä kilpailukykyiseen vähähiiliseen talouteen vuonna 2050 korostetaan, että sähköntuotanto olisi muutettava hiilettömäksi vuoteen 2050 mennessä.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(10) On tarpeen tehdä selväksi, että offshore-toimintaluvan direktiivin 94/22/EY mukaisesti saaneet luvanhaltijat

(10) On tarpeen tehdä selväksi, että offshore-toimintaluvan direktiivin 94/22/EY mukaisesti saaneet luvanhaltijat

ovat *mahdollisesti* myös ympäristövastuusta ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/35/EY tarkoitettuja vastuullisia 'toiminnanharjoittajia', jotka eivät ehkä saa sopimuksilla siirtää tätä koskevia vastuitaan kolmansille osapuolille.

ovat myös ympäristövastuusta ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/35/EY tarkoitettuja vastuullisia 'toiminnanharjoittajia', jotka eivät ehkä saa sopimuksilla siirtää tätä koskevia vastuitaan kolmansille osapuolille.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Öljyn ja kaasun etsintään ja hyödyntämiseen sovellettavan *direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna*, mukaisesti sellaisten hankkeiden, joilla on muun muassa niiden luonteen, suuruusluokan tai sijainnin vuoksi todennäköisesti merkittäviä ympäristövaikutuksia, vaikutukset on arvioitava ja niille vaaditaan lupa. *Direktiiviä 85/337/ETY* myötäillen luvanvaraisten toimien osalta olisi *säädettävä* suuren yleisön *merkityksellisestä osallistumisesta* noudattaen Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission yleissopimusta tiedon saannista, kansalaisten osallistumisoikeudesta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta ympäristöasioissa.

Tarkistus

(12) *Jäsenvaltioiden on tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista 27 päivänä kesäkuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/42/EY¹ yhteydessä määriteltävä laajan yleisön osallistumiseen tähtäävät yksityiskohtaiset järjestelyt energiaa koskevista suunnitelmista ja ohjelmista. Lisäksi muun muassa öljyn ja kaasun etsintään ja hyödyntämiseen sovellettavan, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13 päivänä joulukuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU², mukaisesti sellaisten hankkeiden, joilla on muun muassa niiden luonteen, suuruusluokan tai sijainnin vuoksi todennäköisesti merkittäviä ympäristövaikutuksia, vaikutukset on arvioitava ja niille vaaditaan lupa. Århusin yleissopimusta ja direktiiviä 2011/92/ETY myötäillen luvanvaraisten toimien osalta olisi taattava suuren yleisön merkityksellinen, varhainen ja tehokas osallistuminen noudattaen Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission yleissopimusta*

tiedon saannista, kansalaisten osallistumisoikeudesta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta ympäristöasioissa.

Asianomaisilla yleisön jäsenillä olisi oltava muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeus, jotta heillä olisi mahdollisuus osaltaan vaalia oikeuttaan elää ympäristössä, joka on yksilön terveyden ja hyvinvoinnin kannalta riittävä.

¹ EYVL L 197, 21.7.2001, s. 30.

² EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1.

Perustelu

Tarkistuksessa otetaan huomioon teollisuuspäästädirektiivin muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta koskevat säännökset.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 a) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetulla direktiivillä 85/337/ETY¹, sellaisena kuin se on muutettuna, on yhdenmukaistettu hankkeiden ympäristövaikutuksista tehtävien arviointien periaatteita ottamalla käyttöön yleiset vähimmäisvaatimukset. Komission olisi harkittava ohjeiden laatimista avomerellä toteutettavien hankkeiden eri vaiheiden, kuten etsinnän, tuotannon ja käytöstä poistamisen, arvioimiseen, sekä laadittava äärimmäisiä toimintaolosuhteita koskevia erityisvaatimuksia.

¹ EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

(13) Unionista löytyy jo esimerkkejä avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyviä kansallisia sääntelykäytäntöjä koskevista hyvistä vaatimuksista. Näitä ei kuitenkaan sovelleta johdonmukaisesti kaikkialla unionissa eikä yksikään jäsenvaltio ole sisällyttänyt kaikkia parhaita sääntelykäytäntöjä lainsäädäntöönsä, joka koskee suurten avomerionnettomuuksien estämistä tai niistä *ihmisille* ja ympäristölle aiheutuvien seuraamusten rajoittamista. ***Parhailla sääntelykäytännöillä*** taataan ***turvallisuutta ja ympäristöä koskeva tehokas sääntely*** yhdentämällä siihen liittyvät tehtävät yhdistetylle toimivaltaiselle viranomaiselle, jäljempänä 'toimivaltainen viranomainen', jonka resurssit voivat tulla yhdestä tai useammasta kansallisesta virastosta.

Tarkistus

(13) Unionista löytyy jo esimerkkejä avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyviä kansallisia sääntelykäytäntöjä koskevista hyvistä vaatimuksista. Näitä ei kuitenkaan sovelleta johdonmukaisesti kaikkialla unionissa eikä yksikään jäsenvaltio ole sisällyttänyt kaikkia parhaita sääntelykäytäntöjä lainsäädäntöönsä, joka koskee suurten avomerionnettomuuksien estämistä tai niistä ***ihmisten elämälle ja terveydelle ja*** ympäristölle aiheutuvien seuraamusten rajoittamista. ***Parhaimmat sääntelykäytännöt ovat tarpeellisia, sillä niiden avulla voidaan säätää tehokkaasta sääntelystä, jolla taataan mahdollisimman tehokkaat turvallisuusvaatimukset ja suojellaan ympäristöä ja joka voidaan saavuttaa esimerkiksi*** yhdentämällä siihen liittyvät tehtävät yhdistetylle toimivaltaiselle viranomaiselle, jäljempänä 'toimivaltainen viranomainen', jonka resurssit voivat tulla yhdestä tai useammasta kansallisesta virastosta.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Kun luvan saaneelle toiminnanharjoittajalle myönnetään oikeudet etsiä tai ottaa talteen öljyä ja kaasua, toimivaltaisella viranomaisella olisi oltava jäsenvaltiolta saatu laillinen toimivalta ja riittävät resurssit toteuttaa täytäntöönpanotoimia, myös lakkauttaa toimet ***työntekijöiden ja ympäristön***

Tarkistus

(14) Kun luvan saaneelle toiminnanharjoittajalle myönnetään oikeudet etsiä tai ottaa talteen öljyä ja kaasua, toimivaltaisella viranomaisella olisi oltava jäsenvaltiolta saatu laillinen toimivalta ja riittävät resurssit toteuttaa täytäntöönpanotoimia, myös lakkauttaa toimet, ***jotta voidaan varmistaa työvoiman***

asianmukaisen suojelun varmistamiseksi.

suojelu tai suojella ympäristöä tai ihmisten elämää ja terveyttä.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Toimivaltaisen viranomaisen tehokkuus luvanhaltijan tai toiminnanharjoittajan suuronnettomuusvaarojen torjunnan riittävyden todentamisessa on suoraan yhteydessä suuronnettomuusvaaroja koskevaan sääntelypolitiikkaan ja järjestelmiin sekä toimivaltaisen viranomaisen asiantuntijuuteen.
Riippumatta siitä, että toiminnanharjoittajalle ***on myönnetty*** oikeudet etsiä tai ottaa talteen öljyä ja kaasua, toimivaltaisella viranomaisella olisi oltava jäsenvaltiolta saatu laillinen toimivalta ja riittävät resurssit toteuttaa täytäntöönpanotoimia, myös lakkauttaa toimet ***työntekijöiden ja ympäristön asianmukaisen suojelun varmistamiseksi.*** Jäsenvaltion olisi annettava toimivaltaiselle viranomaiselle riittävät resurssit näiden tehtävien hoitamista varten.

Tarkistus

(15) Toimivaltaisen viranomaisen tehokkuus luvanhaltijan tai toiminnanharjoittajan suuronnettomuusvaarojen torjunnan riittävyden todentamisessa on suoraan yhteydessä suuronnettomuusvaaroja koskevaan sääntelypolitiikkaan ja järjestelmiin sekä toimivaltaisen viranomaisen asiantuntijuuteen. ***Kun luvan saaneelle*** toiminnanharjoittajalle ***myönnetään*** oikeudet etsiä tai ottaa talteen öljyä ja kaasua, toimivaltaisella viranomaisella olisi oltava jäsenvaltiolta saatu laillinen toimivalta ja riittävät resurssit toteuttaa täytäntöönpanotoimia, myös lakkauttaa toimet, ***jotta voidaan varmistaa työvoiman suojelu tai suojella ympäristöä tai ihmisten elämää ja terveyttä.*** Jäsenvaltion olisi annettava toimivaltaiselle viranomaiselle riittävät resurssit näiden tehtävien hoitamista varten.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) Suuronnettomuusvaaroista laadittavaan kertomukseen sisältyvässä riskinarvioinnissa olisi otettava huomioon ympäristöriskit, joihin kuuluvat myös sääolojen ja ilmastonmuutoksen ***vaikutukset*** laitosten kestävyys pitkällä

Tarkistus

(28) Suuronnettomuusvaaroista laadittavaan kertomukseen sisältyvässä riskinarvioinnissa olisi otettava huomioon ***ihmishenkien menetykseen ja ihmisten terveyteen liittyvät riskit sekä*** ympäristöriskit, joihin kuuluvat myös

aikavälillä. Koska yhdessä jäsenvaltiossa avomerellä tapahtuvasta öljyn- ja kaasunporaustoiminnasta voi aiheutua merkittäviä ympäristöhaittoja toisessa jäsenvaltiossa, valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arvioinnista tehdyn yleissopimuksen mukaisesti on tarpeen vahvistaa erityissäännökset ja soveltaa niitä.

sääolojen ja ilmastonmuutoksen *vaikutus* laitosten kestävyteen pitkällä aikavälillä. Koska yhdessä jäsenvaltiossa avomerellä tapahtuvasta öljyn- ja kaasunporaustoiminnasta voi aiheutua merkittäviä ympäristöhaittoja toisessa jäsenvaltiossa, valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arvioinnista tehdyn *Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE)* yleissopimuksen (*tunnetaan nimellä Espoon yleissopimus*) mukaisesti on tarpeen vahvistaa erityissäännökset ja soveltaa niitä.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti

(34) Suuren yleisön EU:n laajuisen avomeritoiminnan oikeutusta ja koskemattomuutta kohtaan tunteman luottamuksen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi esitettävä toiminnasta ja vaaratilanteista raportteja ja ilmoitettava komissiolle *suuronnettomuuksista* välittömästi, ja komission olisi säännöllisesti julkaistava raportit EU:ssa tapahtuneen toiminnan määrästä sekä avomeritoiminnan turvallisuustason ja ympäristötehokkuuden suuntauksista.

Tarkistus

(34) Suuren yleisön EU:n laajuisen avomeritoiminnan oikeutusta ja koskemattomuutta kohtaan tunteman luottamuksen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi esitettävä toiminnasta ja vaaratilanteista raportteja ja ilmoitettava komissiolle, *niille jäsenvaltioille, joiden vesille on aiheutunut vahinkoa, sekä asianomaiselle yleisölle* välittömästi *suuronnettomuuksista*, ja komission olisi säännöllisesti julkaistava raportit EU:ssa tapahtuneen toiminnan määrästä sekä avomeritoiminnan turvallisuustason ja ympäristötehokkuuden suuntauksista.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 37 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(37 a) Asetuksella (EY) N:o 1406/2002¹, sellaisena kun se on äskettäin

muutettuna, perustettiin Euroopan meriturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto', jonka on asetuksen 1 artiklan nojalla varmistettava meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisy ja torjunnan sekä öljyn- ja kaasunporauslaitteistojen aiheuttaman meren pilaantumisen torjunnan korkea ja tehokas taso. Tämän tavoitteen varmistamiseksi viraston olisi:

a) annettava jäsenvaltioille ja niiden toimivaltaisille viranomaisille teknistä ja tieteellistä apua avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyvien riskien minimoimiseksi ja turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi tällä alalla;

b) avustettava jäsenvaltioita ja komissiota öljyvuodon laajuuden ja ympäristövaikutusten sekä lähiseudulla toimivista laitoksista tai aluksista aiheutuvien turvallisuusriskien havaitsemisessa ja seurannassa;

c) avustettava pyydettyä jäsenvaltioita suuronnettomuuden jälkeisissä korjaamis- ja puhdistustoimenpiteissä sekä valtioiden rajat ylittävien hätätoimenpiteiden koordinoinnissa, mukaan luettuina toimenpiteet, joita toteutetaan vaikutusten ylittäessä rajat ja yltäessä EU:n aluevesiä laajemmalle;

d) avustettava jäsenvaltioita onnettomuustutkinnassa, joka koskee avomerellä toimivia öljy- ja kaasulaitoksia, mukaan luettuna korjaamistoimenpiteiden seuranta.

¹ EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti

(38) Tämän *asetuksen* mukaisia velvollisuuksia täytäntöönpannaessa olisi otettava huomioon, että jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvat merivedet muodostavat erottamattoman osan direktiivin 2008/56/EY 4 artiklan 1 kohdassa määritellyistä neljästä merialueesta eli Itämerestä, Koillis-Atlantista, Välimerestä ja Mustamerestä. Tästä syystä olisi lisättävä yhteensovittamista niiden kolmansien maiden kanssa, joiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluu vesiä tällaisilla merialueilla. Direktiivin 2008/56/EY 3 artiklan 10 kohdassa *määritellyt* meriä koskevat alueelliset yleissopimukset kuuluvat tähän soveltuviin yhteistyökehyksiin.

Tarkistus

(38) Tämän *direktiivin* mukaisia velvollisuuksia täytäntöönpannaessa olisi otettava huomioon, että jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvat merivedet muodostavat erottamattoman osan direktiivin 2008/56/EY 4 artiklan 1 kohdassa määritellyistä neljästä merialueesta eli Itämerestä, Koillis-Atlantista, Välimerestä ja Mustamerestä. Tästä syystä olisi lisättävä yhteensovittamista niiden kolmansien maiden kanssa, joiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluu vesiä tällaisilla merialueilla. Direktiivin 2008/56/EY 3 artiklan 10 kohdassa *ja 4 artiklassa tarkoitetut* meriä koskevat alueelliset yleissopimukset kuuluvat tähän soveltuviin yhteistyökehyksiin.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti

(39) Välimeren osalta *on aloitettu yhdessä* tähän *asetukseen liittyen* tarvittavat toimet Euroopan unionin *liittymiseksi* pöytäkirjaan Välimeren suojelemisesta mannerjalustan sekä merenpohjan ja sen maaperän tutkimisesta ja hyväksikäytöstä johtuvalta pilaantumiselta, jäljempänä 'Offshore-pöytäkirja', ja yleissopimukseen Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemisesta, jäljempänä 'Barcelonan yleissopimus', joka hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 77/585/ETY.

Tarkistus

(39) Välimeren osalta *ja* tähän *direktiiviin sisältyvien velvoitteiden lisäksi on toteutettu tai aloitettu* tarvittavat toimet, *joiden avulla varmistetaan* Euroopan unionin *liittyminen* pöytäkirjaan Välimeren suojelemisesta mannerjalustan sekä merenpohjan ja sen maaperän tutkimisesta ja hyväksikäytöstä johtuvalta pilaantumiselta, jäljempänä 'Offshore-pöytäkirja', ja yleissopimukseen Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemisesta, jäljempänä 'Barcelonan yleissopimus', joka hyväksyttiin neuvoston

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 40 kappale

Komission teksti

(40) *Arktisiin vesiin, yhteisölle erityisen tärkeään* naapurina *sijaitsevaan meriympäristöön, liittyviin vakaviin ympäristökysymyksiin* on kiinnitettävä erityistä huomiota, jotta varmistetaan arktisen alueen ympäristön suojelu *kaikessa avomeritoiminnassa*, etsintä mukaan luettuna.

Tarkistus

(40) *Arktiset vedet muodostavat* naapurina *sijaitsevan meriympäristön, jonka merkitys Euroopan unionille on ainutlaatuinen ja poikkeuksellinen ja joka on merkittävässä asemassa ilmastonmuutoksen hillitsemisessä. On selvää, että vakavaa ja mahdollisesti peruuttamatonta vahinkoa aiheutuu parhailaan arktisten vesien ympäristölle ja herkälle ekosysteemille. Tästä syystä asiaan* on kiinnitettävä erityistä huomiota, jotta varmistetaan arktisen alueen ympäristön suojelu. *Niin kauan kuin arktisissa olosuhteissa tapahtuvien onnettomuuksien tehokasta torjuntaa ei voida varmistaa, jäsenvaltioiden olisi pidättäydyttävä myöntämästä lupia alueella toteutettavalle avomeritoiminnalle*, etsintä mukaan luettuna. *Arktiseen neuvostoon kuuluvien jäsenvaltioiden odotetaan toimivan tiiviissä yhteistyössä komission kanssa ympäristön turvallisuutta koskevien normien aktiiviseksi edistämiseksi tässä herkässä ja ainutlaatuisessa ympäristössä, ja niiltä odotetaan myös sellaisen, mielellään sitovan, kansainvälisen välineen luomista, jota voidaan käyttää öljyn aiheuttamaa meren pilaantumista koskevissa ennaltaehkäisy-, valmius- ja avustustoimissa.*

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 41 a kappale (uusi)

(41 a) Mahdollisten vuotojen tukkimiseen tarkoitettu kalusto olisi sisällytettävä olennaisena osana valmiussuunnitelmiin, ja sen olisi oltava käyttövalmiina laitojen läheisyydessä, jotta se voidaan ottaa nopeasti ja tehokkaasti käyttöön suuronnettomuuden tapahtuessa.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 48 kappale

(48) Koska mikään nykyisistä taloudellisista turvajärjestelyistä, riskien yhdistämisjärjestelyt mukaan luettuina, ei pysty vastaamaan äärimmäisen vakavien ongelmien mahdollisista seurauksista, komission olisi analysoitava ja tutkittava lisää soveltuvia toimenpiteitä, joilla varmistetaan ***riittävän*** vankka vahinkovastuujärjestelmä avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyvien vahinkojen varalta, sekä rahoituksellista valmiutta koskevia vaatimuksia, tarvittavien taloudellisten turvajärjestelyjen tai muiden järjestelyjen saatavuus mukaan luettuna.

(48) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden lainkäyttöalueilla toimivat toiminnanharjoittajat osoittavat kykenevänsä maksamaan toiminnastaan aiheutuvista vahingoista antamalla rahavakuudet, ja jäsenvaltioiden olisi arvioitava, mitkä välineet soveltuvat tähän tarkoitukseen (esimerkiksi rahastot, pankkitakaus, vakuutus ja/tai riskien yhdistäminen). Koska mikään nykyisistä taloudellisista turvajärjestelyistä, riskien yhdistämisjärjestelyt mukaan luettuina, ei pysty vastaamaan äärimmäisen vakavien ongelmien mahdollisista seurauksista, komission olisi analysoitava ja tutkittava lisää soveltuvia toimenpiteitä, joilla varmistetaan vankka vahinkovastuujärjestelmä avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyvien vahinkojen varalta, sekä rahoituksellista valmiutta koskevia vaatimuksia, tarvittavien taloudellisten turvajärjestelyjen tai muiden järjestelyjen saatavuus mukaan luettuna. ***Komission olisi ilmoitettava tuloksista ja ehdotuksista vuoden kuluessa tämän direktiivin hyväksymisestä.***

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 48 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(48 a) Konfliktitilanteessa luvan antavan viranomaisen kantaa ei saa asettaa etusijalle terveydestä, turvallisuudesta ja ympäristöstä vastaavien toimivaltaisten viranomaisten kantoihin nähden.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi Otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston **asetukseksi** öljyn ja kaasun etsintä-, hyödyntämis- ja tuotantotoiminnan turvallisuudesta avomerellä (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston **direktiiviksi*** öljyn ja kaasun etsintä-, hyödyntämis- ja tuotantotoiminnan turvallisuudesta avomerellä (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

** Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Asetus-ilmaus on korvattu direktiivi-ilmauksella.*

Perustelu

Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Asetus-ilmaus on korvattava direktiivi-ilmauksella kaikkialla tekstissä.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Tätä **asetusta** sovelletaan rajoittamatta **direktiivin 85/337/EY**, direktiivin

6. Tätä **direktiiviä** sovelletaan rajoittamatta **direktiivin 2011/92/EY**, direktiivin

2008/1/EY ja *asetuksen (EY) N:o 2003/4* soveltamista.

2008/1/EY, *direktiivin 2003/4/EY ja direktiivin 2001/42/EY* soveltamista.

Perustelu

Valittu porausjärjestys sekä porausreikien lukumäärä, sijainti ja muut ominaispiirteet eivät ole riskittömiä ympäristövaikutusten kannalta, joten toiminnanharjoittajan ei pidä päättää niistä yksipuolisesti. Niiden ympäristövaikutuksista on tehtävä arviointi tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista 27. kesäkuuta 2001 annetun direktiivin 2001/42/EY mukaisesti ennen kuin jäsenvaltiot myöntävät tarvittavan luvan. Tämä ei rajoita kunkin porausoperaation ympäristövaikutusten arviointia direktiivin 2011/92/EU mukaisesti, sillä kyseinen direktiivi ei korvaa näitä säännöksiä vaan täydentää niitä.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. *'hyväksyttävällä'* suuronnettomuuden *riskin saattamista siedettäväksi siihen pisteeseen asti, jossa* riskiä ei enää saada merkittävästi pienennettyä aikaa, resursseja tai *kustannuksia* lisäämällä;

Tarkistus

1. *'siedettävällä' toimintaolosuhteita, joissa voidaan toteuttaa vastatoimenpiteitä, jotka eivät ole suhteettoman kalliita, samalla kun suuronnettomuuden riski pienennetään mahdollisimman hyvin siten, että* riskiä ei enää saada merkittävästi pienennettyä aikaa, resursseja tai *rahoitusta* lisäämällä;
** Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Hyväksyttävä-ilmaus on korvattu siedettävä-ilmauksella.*

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 13 kohta

Komission teksti

13. *'toimialalla'* yksityisiä yhtiöitä, jotka harjoittavat tämän *asetuksen* mukaisesti avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunpuraustoimintaa tai niihin läheisesti liittyvää toimintaa;

Tarkistus

13. *'toimialalla'* yksityisiä *tai julkisia* yhtiöitä, jotka harjoittavat tämän *direktiivin* mukaisesti avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunpuraustoimintaa tai niihin läheisesti liittyvää toimintaa;

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 17 kohta

Komission teksti

17. 'luvanhaltijalla' *avomeritoimintaan* direktiivin 94/22/EY mukaisesti annetun luvan haltijaa;

Tarkistus

17. 'luvanhaltijalla' *avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaus-toimintaan* direktiivin 94/22/EY mukaisesti annetun luvan haltijaa;

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi Article 2 - point 18

Komission teksti

18. 'suuronnettomuudella' *tulipalon tai räjähdysten*, porauskaivon hallinnan huomattavan menetyksen tai hiilivetyjen merkittävän ympäristöön vuotamisen, laitokselle tai sen laitteille aiheutuneen merkittävän vaurion tai laitoksen rakenteellisen rikkoutumisen kaltaista tapahtumaa ja mitä tahansa muuta tilannetta, josta aiheutuu kuolonuhreja tai vakavia vammoja vähintään viidelle laitoksella olevalle tai laitokseen liittyviä töitä tekeväälle henkilölle;

Tarkistus

18. 'suuronnettomuudella':

a) *tulipaloo, räjähdystä*, porauskaivon hallinnan *menetystä* tai hiilivetyjen *tai vaarallisten kemikaalien* ympäristöön *pääsemistä*, josta aiheutuu kuolonuhreja tai vakavia vammoja;

b) *vaaratilannetta, jonka seurauksena laitokselle tai siihen liittyville laitteille aiheutuu vakavaa vahinkoa ja johon liittyy välitön kuolemantapausten tai vakavien henkilövahinkojen riski*;

c) *viiden tai useamman henkilön vakavaan loukkaantumiseen johtavaa muuta tapahtumaa avomerilaitoksella, josta vaara on lähtöisin tai joka on*

kytköksissä vaaranlähteeseen liittyvään toimintaan;

d) merkittävää ympäristövahinkoa.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 19 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

19 a. 'öljyntorjuntavajeella' tilannetta, jossa mahdollisen öljyvuodon aiheuttavaa toimintaa harjoitetaan aikana, jona tehokkaita hätätoimia ei voida toteuttaa, joko käytettävissä olevan tekniikan tehottomuuden vuoksi tai sen vuoksi, että ympäristöolot tai muut rajoittavat tekijät estävät niiden käytön;

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 20 kohta

Komission teksti

Tarkistus

20. 'muulla kuin tuotantolaitoksella' muuta kuin tuotantolaitosta, jota käytetään koeporauksiin ja tuotannon tukemiseen;

20. 'muulla kuin tuotantolaitoksella' muuta kuin tuotantolaitosta, jota käytetään **öljyn ja kaasun** koeporauksiin ja tuotannon tukemiseen;

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 21 kohta

Komission teksti

Tarkistus

21. 'avomerellä tapahtuvalla öljyn- ja kaasunporaustoiminnalla' kaikkea avomerellä tapahtuvaa öljyn ja kaasun etsintään, tuotantoon tai jalostukseen liittyvää toimintaa. Tämä kattaa myös öljyn

21. 'avomerellä tapahtuvalla öljyn- ja kaasunporaustoiminnalla' kaikkea avomerellä tapahtuvaa öljyn ja kaasun etsintään, tuotantoon tai jalostukseen **taikka avomerellä toimivien öljyn- ja**

ja kaasun kuljettamisen laitokseen tai merenalaiseen laitteistoon liitetyn offshore-infrastruktuurin kautta;

kaasunporauslaitosten käytöstä poistamiseen liittyvää toimintaa. Tämä kattaa myös öljyn ja kaasun kuljettamisen laitokseen tai merenalaiseen laitteistoon liitetyn offshore-infrastruktuurin kautta;

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 22 kohta

Komission teksti

22. 'toiminnanharjoittajalla' **tuotantolaitoksen toiminnanharjoittajaa tai muun kuin tuotantolaitoksen omistajaa ja poraustoimessa poraustoimen suorittajaa. Direktiivin 2004/35/EY 2 artiklan 6 kohdan mukainen määritelmä kattaa sekä toiminnanharjoittajan että luvanhaltijan;**

Tarkistus

22. 'toiminnanharjoittajalla' **luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka käyttää tai jolla on hallinnassaan laitos, taikka henkilöä, jolle on annettu merkittävää taloudellista päätäntävaltaa laitoksen teknisessä toiminnassa;**

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 25 kohta

Komission teksti

25. 'öljyn ja kaasun tuotannolla' öljyn **ja** kaasun ottamista maanpinnan alta toimilupa-alueella talteen kaupallisiin tarkoituksiin, mukaan luettuina **öljyn ja kaasun** avomerellä tapahtuva jalostus ja sen kuljettaminen laitokseen liitetyssä infrastruktuurissa, joihin kuuluvat putket, rakenteet ja porauskaivot merenpohjassa, ja/tai kaasun varastoiminen pinnanalaisissa muodostelmissa kaasun keräämiseksi;

Tarkistus

25. 'öljyn ja kaasun tuotannolla' öljyn, kaasun, **liuskekaasun ja metaanihydraatin** ottamista **avomerellä** maanpinnan alta toimilupa-alueella talteen kaupallisiin tarkoituksiin, mukaan luettuina avomerellä tapahtuva jalostus ja sen kuljettaminen laitokseen liitetyssä infrastruktuurissa, joihin kuuluvat putket, rakenteet ja porauskaivot merenpohjassa, ja/tai kaasun varastoiminen pinnanalaisissa muodostelmissa kaasun keräämiseksi;

Perustelu

Uusilla hiilivetylähteillä on alkanut olla entistä tärkeämpi rooli, minkä vuoksi on tärkeää ottaa huomioon, että samoin kuin perinteiseen öljyn- ja kaasunporaukseen hiilivetyihin liittyy samanlainen suuronnettomuuden riski. Siksi on tärkeää sisällyttää nämä lähteet alusta pitäen

uuteen lainsäädäntöön.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 28 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

28 a. 'yleisöllä, jota asia koskee' yleisöä, joihin tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat asiat vaikuttavat tai todennäköisesti vaikuttavat tai joita se koskee; tämän määritelmän mukaisesti katsotaan, että asia koskee ympäristönsuojelua edistävää ja kansallisen lainsäädännön vaatimukset täyttäviä valtioista riippumattomia järjestöjä;

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 29 kohta

Komission teksti

Tarkistus

29. 'asiaa käsittelevällä viranomaisella' (avomerionnettomuuteen reagoitaessa) jäsenvaltion organisaatiota, joka ensisijassa reagoi hätätilanteessa ja vastaa hätätoimien käynnistämisestä merkittävän avomerellä tapahtuneen öljyn- ja kaasunporaustonnettomuuden yhteydessä;

29. 'asiaa käsittelevällä viranomaisella' (avomerionnettomuuteen reagoitaessa) jäsenvaltion organisaatiota, joka ensisijassa reagoi hätätilanteessa ja vastaa hätätoimien käynnistämisestä **ja yhteensovittamisesta** merkittävän avomerellä tapahtuneen öljyn- ja kaasunporaustonnettomuuden yhteydessä;

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 32 kohta

Komission teksti

Tarkistus

32. 'poraustoimella' porauskaivon poraamista etsintä- tai

32. 'poraustoimella' porauskaivon poraamista etsintä- tai

tuotantotarkoituksiin, myös toiminnan keskeyttämistä, porauskaivojen korjaamista ***tai*** muuttamista, lopullista hylkäämistä tai mitä tahansa muuta porauskaivoa koskevaa toimintaa, josta voi vahingossa päästä vuotamaan nesteitä tai aiheutua suuronnettomuuden riski;

tuotantotarkoituksiin, myös toiminnan keskeyttämistä, porauskaivojen korjaamista, muuttamista, ***pysyvää eristämistä tai sulkemista***, lopullista hylkäämistä tai mitä tahansa muuta porauskaivoa koskevaa toimintaa, josta voi vahingossa päästä vuotamaan nesteitä tai aiheutua suuronnettomuuden riski;

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 33 kohta

Komission teksti

33. 'poraustoimen suorittajalla' ***luvanhaltijan*** poraustoimen suunnittelua ja toteuttamista varten ***nimittämää*** henkilöä.

Tarkistus

33. 'poraustoimen suorittajalla' poraustoimen suunnittelua ja toteuttamista varten ***nimitettyä*** henkilöä.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 33 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

33 a. 'äärimmäisillä toimintaolosuhteilla' toiminta-alueen olosuhteita, jotka lisäävät avomerellä tapahtuvan poraus- ja tuotantotoiminnan riskitasoa ja vähentävät torjuntalaitteiden tai henkilöstön mahdollisuuksia toimia tilanteissa taikka puhdistaa tai poistaa vuotanutta öljyä tai vaarallisia aineita. Näihin sisältyvät myös muun muassa alueen fyysiset, geologiset, ekologiset, taloudelliset ja sosiaaliset olosuhteet.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 33 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

33 b. 'arktisella' maantieteellistä aluetta, joka kattaa napapiirin (66° 33'N) ja kesän 10 celsiusasteen isotermin.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Jos suuronnettomuus kuitenkin tapahtuu, toiminnanharjoittajien ja toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava soveltuvat toimenpiteet suuronnettomuudesta ihmisten terveydelle ja ympäristölle koituvien seurausten rajoittamiseksi **ja vältettävä mahdollisuuksien mukaan öljyn- ja kaasuntuotannolle unionissa aiheutuvia vakavia häiriöitä.**

3. Jos suuronnettomuus kuitenkin tapahtuu, toiminnanharjoittajien ja **onnettomuuden vaikutuspiiriin kuuluvien jäsenvaltioiden** toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava soveltuvat toimenpiteet suuronnettomuudesta ihmisten terveydelle ja ympäristölle koituvien seurausten rajoittamiseksi.

Perustelu

Toiminnanharjoittajilla olisi oltava vastuu ryhtyä toimenpiteisiin onnettomuuden tapahtuessa. Toimivaltaisten viranomaisten tehtävänä on puolestaan varmistaa, että toiminnanharjoittajat toteuttavat nämä toimenpiteet (8 ja 19 artiklat kattavat nämä kysymykset). Tuotantoa koskevien häiriöiden huomioon ottamisen ei pitäisi jättää varjoonsa suuronnettomuuden torjuntatoimia, joissa etusijalla on ensimmäiseksi ihmisten terveys ja seuraavaksi ympäristövaikutukset.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Suuronnettomuuden sattuessa sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jonka vesillä onnettomuus on tapahtunut ilmoittaa komissiolle, muille asianomaisille jäsenvaltioille ja näiden toimivaltaisille viranomaisille sekä

yleisölle, jota asia koskee, viipymättä onnettomuudesta sekä toimenpiteistä, joihin on ryhdytty, ympäristöä ja ihmisten terveyttä koskevien vaikutusten vähentämiseksi.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunpuraustoiminnan on perustuttava vaaratilanteiden ja niiden seurausten todennäköisyyden järjestelmälliseen arviointiin sekä valvontatoimenpiteiden täytäntöönpanoon, jotta ihmisiin, ympäristöön ja avomeriresursseihin vaikuttavien suuronnettomuuksien riskit *pysyvät hyväksyttävänä.*

Tarkistus

4. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunpuraustoiminnan on perustuttava vaaratilanteiden ja niiden seurausten todennäköisyyden järjestelmälliseen arviointiin sekä valvontatoimenpiteiden täytäntöönpanoon, jotta ihmisiin, ympäristöön ja avomeriresursseihin vaikuttavien suuronnettomuuksien riskit *vähennetään siedettävälle vähimmäistasolle.*

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Toiminnanharjoittajien on varmistettava, että äärimmäisissä toimintaolosuhteissa toteutettavilla toimilla ei vaaranneta onnettomuuksien ennaltaehkäisyä eikä onnettomuuden jälkeisiä korjaamistoimenpiteitä. Jos riskien välttäminen ja hallinta eivät ole siedettävällä tasolla, toimivaltaisen viranomaisen on evättävä lupa. Lupia myönnettäessä on otettava asianmukaisesti huomioon onnettomuuksien tehokas ennaltaehkäisy sekä hätäapuvälineet, öljyntorjuntavajetta koskevien

analyysimallien käyttö mukaan luettuna. Toiminnanharjoittajien on varmistettava onnettomuuksien ennaltaehkäisemis- ja korjaamistoimenpiteiden mahdollisimman korkea taso tai ainakin tavanomaisten olosuhteiden mukainen parhaiden käytänteiden veroinen toiminta, resurssien riittävyys, liikkuvuutta koskeva turvallisuustaso, käyttöönottoaika sekä öljyn ja kaasun puhdistus- ja poistamistasot.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 b. Jäsenvaltioiden on otettava huomioon öljyntorjuntavajeen ratkaisematon ongelma sekä puutteelliset toimintavalmiudet, ja niiden on ennalta varautumisen periaatteen nojalla pidättäydyttävä myöntämästä lupaa hiilivetyjen etsinnälle ja tuotannolle arktisella alueella tai arktiselle alueelle ulottuvilla kentillä.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Erityisesti avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevaa lupaa hakevien tahojen teknisiä ja rahoituksellisia valmiuksia arvioitaessa on otettava riittävästi huomioon kyseiseen alueeseen liittyvät riskit, vaarat ja kaikki muut merkitykselliset tiedot sekä etsintä- ja tuotantotoimien erityisvaihe ja lisäksi hakijoiden rahoitukselliset valmiudet, joihin kuuluvat rahavakuudet ja

2. Erityisesti avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevaa lupaa hakevien tahojen teknisiä ja rahoituksellisia valmiuksia arvioitaessa on otettava riittävästi huomioon kyseiseen alueeseen liittyvät riskit, vaarat ja kaikki muut merkitykselliset tiedot sekä *parhaiden käytänteiden mukainen* etsintä- ja tuotantotoimien erityisvaihe ja lisäksi hakijoiden rahoitukselliset valmiudet,

rahoitukselliset valmiudet kyseisestä avomerellä tapahtuvasta öljyn- ja kaasunporaustoiminnasta mahdollisesti aiheutuvien vastuiden kattamiseen, etenkin ympäristövahinkovastuiden kattamiseen.

joihin kuuluvat rahavakuudet ja rahoitukselliset valmiudet **kaikkien** kyseisestä avomerellä tapahtuvasta öljyn- ja kaasunporaustoiminnasta mahdollisesti aiheutuvien vastuiden kattamiseen, etenkin ympäristövahinkovastuiden kattamiseen. ***Huomioon on otettava myös yritysten maailmanlaajuinen vastuu aikaisemmista onnettomuuksista tai vaaratilanteista, joissa hakija on ollut osallisena, mukaan lukien torjuntatoimenpiteiden avoimuus ja tehokkuus.***

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luvan antava viranomainen myöntää luvan ainoastaan siinä tapauksessa, että hakija esittää todisteet riittävästä rahavakuuksista ja siitä, että tämä on kunkin jäsenvaltion hyväksymien järjestelyjen mukaisesti kattanut avomerellä tapahtuvasta öljyn- ja kaasunporaustoiminnasta mahdollisesti aiheutuvat vastuut ja etenkin ympäristövahinkovastuut. Rahavakuuden on oltava voimassa ja pätevä ennen poraustoiminnan aloittamista.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Antaessaan lupaa hyödyntämisen- tai tuotantotoimille toimivaltaisen viranomaisen on otettava asianmukaisesti huomioon mahdollinen hakemus, jonka avomerellä tapahtuneet öljyn- ja

kaasunetsintätoimet toteuttanut taho on jättänyt, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 b. Etsintätoimia koskevien lupien myöntämiseen edellytetään direktiivin 2001/42/EY mukaista ympäristövaikutuksista tehtävää arviointia, joka perustuu aikaisempiin seismisiin sekä geofysikaalisiin ja -kemiallisiin tutkimustuloksiin.

Perustelu

Valittu porausjärjestys sekä porausreikien lukumäärä, sijainti ja muut ominaispiirteet eivät ole riskittömiä ympäristövaikutusten kannalta, joten toiminnanharjoittajan ei pidä päättää niistä yksipuolisesti. Niiden ympäristövaikutuksista on tehtävä arviointi tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista 27. kesäkuuta 2001 annetun direktiivin 2001/42/EY mukaisesti ennen kuin jäsenvaltiot myöntävät tarvittavan luvan. Tämä ei rajoita kunkin porausoperaation ympäristövaikutusten arviointia direktiivin 2011/92/EU mukaisesti, sillä kyseinen direktiivi ei korvaa näitä säännöksiä vaan täydentää niitä.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Tarkastellessaan avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevaa lupaa hakevien tahojen teknisiä ja rahoituksellisia valmiuksia viranomaisten, jotka myöntävät luvat direktiivin 94/22/EY mukaisesti, on otettava huomioon kyseiseen alueeseen liittyvät riskit, vaarat ja kaikki muut merkitykselliset tiedot sekä etsintä- ja tuotantotoimien erityisvaihe.

4. Tarkastellessaan avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevaa lupaa hakevien tahojen teknisiä ja rahoituksellisia valmiuksia viranomaisten, jotka myöntävät luvat direktiivin 94/22/EY mukaisesti, on otettava ***direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on tarkistettuna, mukaisesti tehdyn ympäristövaikutusten arvioinnin perusteella*** huomioon kyseiseen alueeseen

liittyvät riskit, vaarat ja kaikki muut merkitykselliset tiedot sekä etsintä- ja tuotantotoimien erityisvaihe ja **varmistettava, että rahoitus, joka koskee muun muassa suuronnettomuuteen tai merkittävään vaaratilanteeseen liittyviä vastuita, on oikeassa suhteessa toimintaan sisältyviin riskeihin nähden ja että sen taso on myös siinä määrin riittävä, että puhdistuksen ja korvausten kokonaiskustannukset voidaan kattaa. Huomioon otetaan erityisesti kaikki riskit ja mahdolliset vaikutukset Natura 2000 -verkoston herkkiin luonnonvaroihin, kalastus- ja matkailutoiminta ja lisäksi meriveden otto suolan poistamiseksi ja veden toimittamiseksi yleiseen jakeluun.**

Perustelu

Kartoitusta tai talteen ottamista varten tapahtuva kaivojen poraaminen saattaa vaikuttaa onnettomuustapauksissa ratkaisevasti tiettyihin rannikko- ja merialueiden toimintoihin ja niihin liittyviin luonnonvaroihin. Siksi "kyseiseen alueeseen liittyvät riskit, vaarat ja kaikki muut merkitykselliset tiedot" -viittausta olisi täydennettävä erityisillä tiedoilla, jotka koskevat ehdotuksen tarkistuksen piiriin kuuluvia toimintoja ja luonnonvaroja, jotka ovat elintärkeitä mahdollisen onnettomuuden vaikutuspiiriin kuuluville rannikkoseudun yhteisöille sekä luonnonperinnölle ja biologiselle monimuotoisuudelle alueilla, jotka on nimetty erityisesti suojeltaviksi osana Natura 2000 -verkkoa.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Luvan antavien viranomaisten olisi avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevan luvan antamista harkitessaan kiinnitettävä direktiivin 94/22/EC mukaisesti erityistä huomiota ekologisesti herkkiin meri- ja rannikkoympäristöihin ja erityisesti ekosysteemeihin, kuten marskimaihin ja meriheinäkasvustoihin, joilla on tärkeä tehtävä ilmastonmuutoksen hillitsemisessä ja siihen mukautumisessa,

sekä suojeltuihin merialueisiin, kuten erityisten suojelutoimien alueisiin, luontotyyppidirektiivin ja lintudirektiivin mukaisesti, sekä merialueisiin, joiden suojelemisesta unioni tai asianomaiset jäsenvaltiot ovat sopineet tekemiensä kansainvälisten tai alueellisten sopimusten nojalla.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 b. Avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan lupaa hakevien tahojen on annettava täysi näyttö rahoituksellisista ja teknisistä valmiuksistaan sekä kaikki kyseiseen alueeseen ja etsintä- ja tuotantotoimien erityisvaiheeseen liittyvät muut merkitykselliset tiedot. Toimivaltaisten viranomaisten on asetettava tiedot yleisön saataville direktiivin 2003/4/EY mukaisesti.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 c. Komission on viimeistään 20 päivänä joulukuuta 2013 toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus taloudellisista turvajärjestelyistä sekä ehdotukset järjestelyistä, joiden avulla rahavakuuksien antamista voidaan helpottaa.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että suurelle yleisölle annetaan niiden lainkäyttövallassa olevilla alueilla varhaisessa vaiheessa tosiasialliset mahdollisuudet osallistua **lupamenettelyihin** tämän **asetuksen** liitteen I vaatimusten mukaisesti. Nämä menettelyt ovat ne, joista säädetään direktiivin 2003/35/EY liitteessä II.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että suurelle yleisölle annetaan **mahdollisimman aikaisessa vaiheessa tietoa 4 artiklassa tarkoitetuista lupahakemuksista ja että sille annetaan** niiden lainkäyttövallassa olevilla alueilla varhaisessa vaiheessa tosiasialliset mahdollisuudet osallistua **avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan lupa- ja hyväksymismenettelyihin** tämän **direktiivin** liitteen I vaatimusten mukaisesti. Nämä menettelyt ovat ne, joista säädetään direktiivin 2003/35/EY liitteessä II.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Suuren yleisön osallistuminen on järjestettävä niin, ettei tietojen paljastamisesta ja suuren yleisön osallistumisesta aiheudu riskejä öljyä ja kaasua poraavien avomerilaitosten turvallisuudelle ja turvatoimille eikä niiden toiminnalle.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Luottamuksellisten, kaupallisesti arkaluonteisten sekä omistajaoikeutta koskevien tietojen säilyttäminen ei saa vaarantaa yleisön osallistumista lupamenettelyjen aikana.

Tarkistus 54

**Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

5 a artikla

Muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asiaa koskevan kansallisen oikeusjärjestelmän mukaisesti siihen yleisöön kuuluvilla, jota asia koskee, on mahdollisuus saattaa tuomioistuimessa tai muussa laillisesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä lupamenettelyjen yhteydessä päätösten, toimien tai laiminlyöntien asiasisällön taikka niihin liittyvien menettelyjen laillisuus uudelleen tutkittavaksi, jos yksi seuraavista edellytyksistä täyttyy:

a) asia koskee riittävästi kyseessä olevaa yleisöä;

b) kyseessä oleva yleisö väittää oikeuksiensa heikentyvän, jos jäsenvaltion hallintolainkäyttöä koskevassa säännöstössä niin edellytetään.

2. Jäsenvaltioiden on määriteltävä, missä vaiheessa muista päätöksistä, toimista tai laiminlyönneistä voidaan valittaa.

3. Jäsenvaltioiden on määriteltävä, mikä muodostaa riittävän edun ja mikä oikeuden heikentymisen voidakseen antaa yleisölle, jota asia koskee, laajan muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden.

Näin ollen kaikkien kansallisen lainsäädännön vaatimukset täyttävien ympäristönsuojelua edistävien valtioista riippumattomien järjestöjen edun katsotaan olevan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla riittävä.

Niillä katsotaan myös olevan oikeuksia, joita on mahdollista heikentää 1 kohdan

b alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

4. Edellä olevalla 1, 2 ja 3 kohdalla ei rajoiteta hallintoviranomaisen mahdollisuuksia tutkia asiaa alustavasti eikä vaikuteta vaatimukseen, jonka mukaisesti hallinnolliset muutoksenhakumenettelyt on saatettava päätökseen ennen kuin asia saatetaan tuomioistuimessa tutkittavaksi, silloin kun jäsenvaltion lainsäädäntöön sisältyy tällainen vaatimus.

Kyseisen menettelyn on oltava oikeudenmukainen, tasapuolinen ja nopea eikä se saa liian kallis.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisön saatavilla on käytännön tietoja mahdollisuudesta turvautua hallinnollisiin ja tuomioistuimessa käsiteltäviin muutoksenhakumenettelyihin.

Perustelu

Tarkistuksessa mukailaan teollisuuspäästädirektiivin 2010/75/EU 25 artiklan säännöksiä, jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus Århusin yleissopimuksen kanssa.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Laitosten toiminnasta saavat toimilupa-alueella vastata ainoastaan luvanhaltijat tai tahot, joiden kanssa nämä tekevät sopimuksen ja jotka ne nimittävät tähän tehtävään ja jotka *jäsenvaltio* hyväksyy.

Tarkistus

1. Laitosten toiminnasta saavat toimilupa-alueella vastata ainoastaan luvanhaltijat tai tahot, joiden kanssa nämä tekevät sopimuksen ja jotka ne nimittävät tähän tehtävään ja jotka *kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen* hyväksyy.

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) tarkastusten tekeminen, tutkimusten teettäminen ja täytäntöönpanotoimien toteuttaminen;

Tarkistus

b) tarkastusten *seuraaminen tai* tekeminen, tutkimusten teettäminen ja täytäntöönpanotoimien toteuttaminen;

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 8 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

8 a artikla

Viraston suorittama turvallisuuden valvonta avomerellä

- 1. Euroopan meriturvallisuusviraston (EMSA), jäljempänä 'virasto', on annettava komissiolle ja jäsenvaltioille teknistä ja tieteellistä apua avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyvien riskien minimoimiseksi ja turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi tällä alalla.*
- 2. Viraston on tarkasteltava uudestaan tämän direktiivin säännösten mukaisesti myönnettyjä lupia, valvottava tarkastuksia sekä jäsenvaltioiden hätävalmiusjärjestelyjä.*

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jollei **39 artiklan** siirtymäsäännöksistä muuta johdu, tuotantolaitoksen tai muun

Tarkistus

1. Jollei **38 artiklan** siirtymäsäännöksistä muuta johdu, tuotantolaitoksen tai muun

kuin tuotantolaitoksen toiminnanharjoittajan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle seuraavat asiakirjat:

kuin tuotantolaitoksen toiminnanharjoittajan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle seuraavat asiakirjat:

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) todisteet toiminnanharjoittajan rahavakuudesta.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittava kertomus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa on oltava liitteessä II olevassa 2 ja 5 osassa täsmennetyt tiedot.

1. Tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa on oltava liitteessä II olevassa 2 ja 5 osassa täsmennetyt tiedot ***sekä näyttö siitä, että henkilöstöä on kuultu.***

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jos tuotantolaitoksessa tehdään merkittäviä muutoksia tai laitos **on tarkoitus** poistaa käytöstä, tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavaa kertomusta on muutettava liitteessä II olevan 6 osan mukaisesti ja kertomus on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus

3. Jos tuotantolaitoksessa tehdään merkittäviä muutoksia tai **tarkoituksena on purkaa** laitos **ja/tai** poistaa **se** käytöstä, tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavaa kertomusta on muutettava liitteessä II olevan 6 osan mukaisesti ja kertomus on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Muun kuin tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa on oltava liitteessä II olevassa 3 ja 5 osassa täsmennetyt tiedot.

Tarkistus

1. Muun kuin tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa on oltava liitteessä II olevassa 3 ja 5 osassa täsmennetyt tiedot **sekä näyttö siitä, että henkilöstöä on kuultu.**

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos muussa kuin tuotantolaitoksessa tehdään merkittäviä muutoksia tai laitos **on tarkoitus** poistaa käytöstä, muun kuin tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavaa kertomusta on muutettava liitteessä II olevan 6 osan (4 kohtaa lukuun ottamatta) mukaisesti ja kertomus on toimitettava

Tarkistus

2. Jos muussa kuin tuotantolaitoksessa tehdään merkittäviä muutoksia tai **tarkoituksena on purkaa** laitos **ja/tai** poistaa **se** käytöstä, tuotantolaitoksen suuronnettomuusvaaroista laadittavaa kertomusta on muutettava liitteessä II olevan 6 osan (4 kohtaa lukuun ottamatta) mukaisesti ja kertomus on toimitettava

toimivaltaiselle viranomaiselle.

toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Toiminnanharjoittajien on varmistettava, että tämän artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaiset porauskaivon riippumattoman tarkastajan päätelmät ja lausunnot sisältyvät 13 artiklan mukaiseen porauskaivoa koskevaan ilmoitukseen.

Tarkistus

5. Toiminnanharjoittajien on varmistettava, että tämän artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaiset porauskaivon riippumattoman tarkastajan päätelmät ja lausunnot **sekä toiminnanharjoittajan riippumattoman todentajaosapuolen päätelmien seurauksena toteuttamat toimet** sisältyvät 13 artiklan mukaiseen porauskaivoa koskevaan ilmoitukseen.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a. Komissio laatii yhteistyössä viraston kanssa 35 artiklan mukaisen säännöllisesti päivitettävän luettelon sellaisista järjestöistä, jotka on tunnustettu tuotantolaitoksien riippumattomiksi kolmansiksi todentajaosapuoliksi.

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jos jäsenvaltio katsoo, että **poraustoimesta tai laitoksen toiminnasta** saattaa **onnettomuuden tapahtuessa** aiheutua merkittävää haittaa toisen

1. Jos jäsenvaltio katsoo, että **sen lainkäyttövallassa oleviin avomerellä tapahtuviin öljyn- ja kaasunporaustoimiin liittyvästä suuronnettomuudesta** saattaa

jäsenvaltion *vesille* taikka jos mahdollisesti merkittävistä haitoista kärsivä jäsenvaltio tätä pyytää, sen jäsenvaltion, jonka lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella toiminta tapahtuu, on toimitettava kyseiselle toiselle jäsenvaltiolle asiaa koskevat tiedot **ja pyrittävä toteuttamaan yhteisiä ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä vahinkojen estämiseksi.**

todennäköisesti aiheutua merkittävää haittaa toisen jäsenvaltion ***ympäristölle*** taikka jos mahdollisesti merkittävistä haitoista kärsivä jäsenvaltio tätä pyytää, sen jäsenvaltion, jonka lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella toiminta tapahtuu, on toimitettava asiaa koskevat tiedot kyseiselle toiselle jäsenvaltiolle, ***komissiolle ja virastolle unionin lainsäädännön asiaa koskevien säännösten mukaisesti.***

Haitoista kärsineen jäsenvaltion pyynnöstä jäsenvaltion, jonka lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella toiminta tapahtuu, on sallittava poraustoimen yhteinen tarkastustoiminta tai se, että kyseinen jäsenvaltio rakentaa laitoksen, ja pyrittävä toteuttamaan yhteisiä toimenpiteitä ympäristöä ja ihmisten terveyttä koskevien vahinkojen ehkäisemiseksi.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Poliitiikka ja turvallisuusjohtamisjärjestelmät on laadittava liitteessä IV vahvistettujen ***vaatimusten*** mukaisesti, ja niissä on selvitettävä toiminnanharjoittajan ensisijainen vastuu ***sen toiminnasta johtuvien*** suuronnettomuusvaarojen torjunnassa.

Tarkistus

4. ***Suuronnettomuuksien ennaltaehkäisyyn tähtäävä*** politiikka ja turvallisuusjohtamisjärjestelmät on laadittava liitteessä IV vahvistettujen ***vähimmäisvaatimusten*** mukaisesti, ja niissä on selvitettävä toiminnanharjoittajan ensisijainen vastuu ***avomerellä tapahtuviin öljyn- ja kaasunporaustoimiin liittyvien*** suuronnettomuusvaarojen torjunnassa.

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Unioniin sijoittautuneiden luvanhaltijoiden, toiminnanharjoittajien ja suurten urakoitsijoiden on **pyrittävä toteuttamaan** unionin ulkopuolella avomerellä tapahtuvat öljyn- ja kaasunporaustoimensa tässä **asetuksessa säädettyjä periaatteita** noudattaen.

Tarkistus

6. Unioniin sijoittautuneiden luvanhaltijoiden, toiminnanharjoittajien ja suurten urakoitsijoiden on **toteutettava** unionin ulkopuolella avomerellä tapahtuvat öljyn- ja kaasunporaustoimensa tässä **artiklassa tarkoitettujen velvollisuuksiensa mukaisesti sekä 21 ja 23 artiklaa** noudattaen. **Komission on viimeistään 20 päivänä joulukuuta 2013 esitettävä kertomus soveltuvista järjestelmistä, joiden avulla voidaan varmistaa, että EU:hun sijoittautuneet yhtiöt toimivat kaikkialla maailmassa tämän direktiivin vaatimuksia noudattaen.**

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 6 a ja 6 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Jos toiminnanharjoittajan harjoittamasta toiminnasta aiheutuu välitöntä vaaraa ihmisten terveydelle tai se lisää merkittävästi suuronnettomuuden riskiä, toiminnanharjoittajien on välittömästi toteutettava mahdollisimman turvalliset riskinhallintatoimenpiteet, joihin saattaa kuulua myös laitoksen toiminnan keskeyttäminen siihen asti, kunnes mahdollinen tai todellinen vaara on saatu hallintaan.

6 b. Kun tämän artiklan 6 a kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä toteutetaan, toiminnanharjoittajan on pikaisesti ja turvallisuudesta tinkimättä ilmoitettava tästä toimivaltaiselle viranomaiselle.

Perustelu

Uusi 6 a kohta perustuu 20 artiklan 2 kohtaan, ja se on siirretty 18 artiklaan, koska tämä artikla koskee toiminnanharjoittajan toteuttamia torjuntatoimia. Muutoksissa otetaan huomioon, että toimien keskeyttäminen kokonaan ei aina välttämättä ole turvallisin vaihtoehto ja joissakin tapauksissa saattaa jopa lisätä suuronnettomuuden vaaraa. Uusi 6 b kohta perustuu 20 artiklan 3 kohtaan, ja se on siirretty 18 artiklaan, koska tämä artikla koskee toiminnanharjoittajan toteuttamia torjuntatoimia.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **Toimivaltaisen viranomaisen** on toteutettava soveltuvia järjestelyjä varmistaakseen **puolueettomuutensa** turvallisuutta ja ympäristönsuojelua koskevan sääntelyn eturistiriidoissa ja jäsenvaltion talouskehitykseen liittyvissä toimissa, erityisesti avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan lupien sekä niistä saatavia tuloja ja näiden tulojen keräämistä koskevan politiikan osalta.

Tarkistus

1. **Jäsenvaltioiden, joiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla harjoitetaan avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa**, on toteutettava soveltuvia järjestelyjä varmistaakseen **toimivaltaisten viranomaisten puolueettomuuden** turvallisuutta ja ympäristönsuojelua koskevan sääntelyn eturistiriidoissa ja jäsenvaltion talouskehitykseen liittyvissä toimissa, erityisesti avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan lupien sekä niistä saatavia tuloja ja näiden tulojen keräämistä koskevan politiikan osalta. **Toimivaltaisten viranomaisten on oltava toiminnallisesti riippumattomia erityisesti niistä jäsenvaltioiden tahoista, jotka ovat direktiivin 94/22/EY mukaisesti vastuussa lupien antamisesta, sekä niistä tahoista, jotka ovat vastuussa sellaisten toimintalinjojen laatimisesta, jotka koskevat asianomaisia tuloja ja niiden perimistä.**

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos tämän artiklan 1 *kohdan säännösten* noudattamatta jättämisestä aiheutuu välitöntä vaaraa ihmisten terveydelle tai siitä uhkaa välittömästi aiheutua merkittäviä kielteisiä vaikutuksia turvallisuudelle ja/tai ympäristölle, toiminnanharjoittajan on keskeytettävä laitoksen *tai kyseisen laitoksen osan toiminta* kunnes *säännösten noudattaminen on taas varmistettu*.

Tarkistus

2. Jos *toiminnanharjoittajan toimintaan liittyvästä* tämän artiklan 1 *kohdassa esitettyjen vaatimusten* noudattamatta jättämisestä aiheutuu välitöntä vaaraa ihmisten terveydelle tai siitä uhkaa välittömästi aiheutua merkittäviä kielteisiä vaikutuksia turvallisuudelle ja/tai ympäristölle, toiminnanharjoittajan on *viipymättä toteutettava viipymättä mahdollisimmanturvalliset hillitsemistoimenpiteet, joihin voi sisältyä* laitoksen *toiminnan keskeyttäminen* kunnes *uhka tai todellinen välitön vaara on saatu hallintaan ja toiminnanharjoittaja on osoittanut, että 1 kohdassa esitettyjä vaatimuksia noudatetaan* taas.

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Kun *tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä toteutetaan*, toiminnanharjoittajan on viipymättä ilmoitettava *siitä* toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus

3. Kun *2 kohtaa sovelletaan*, toiminnanharjoittajan on viipymättä ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle *toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut varmistaakseen yhdenmukaisuuden 1 kohdassa esitettyjen vaatimusten kanssa*.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. *Toimivaltaisen viranomaisen* on laadittava *riskien perusteella* vuotuiset suunnitelmat suuronnettomuusvaaran sisältävän toiminnan tehokkaaseen valvontaan, *tarkastukset mukaan luettuina*, ja kiinnitettävä *niissä* erityistä huomiota *sille* 9 artiklan mukaisesti toimitettujen *asiakirjojen* noudattamiseen *ja varmennettava niiden noudattaminen sekä tarkistettava valvonnan tehokkuus* ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet valvonnan parantamiseksi.

Tarkistus

4. *Toimivaltaisten viranomaisten* on laadittava *ja valmisteltava* vuotuiset suunnitelmat suuronnettomuusvaaran sisältävän toiminnan tehokkaaseen valvontaan. *Suunnitelmissa on edellytettävä tällaisen toiminnan säännöllistä seuranta ja tarkastusta. Suunnitelmien on oltava riskiperustaisia ja niissä on* kiinnitettävä erityistä huomiota 9 artiklan mukaisesti toimitettujen *suuronnettomuusvaaroja koskevien kertomusten, sisäisten hätäsuunnitelmien sekä poraustoimia koskevien ilmoitusten* noudattamiseen. *Suunnitelmien tehokkuutta on tarkastettava uudelleen säännöllisesti, ja toimivaltaisen viranomaisen on* toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet valvonnan parantamiseksi.

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

4 a. Jäsenvaltioiden, joiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla harjoitetaan avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa, on seurattava toimivaltaisen viranomaisen tehokkuutta ja toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen parantamiseksi.

Tarkistus

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava menettelyt, joilla avomerellä tapahtuviin öljyn- ja kaasunporaustoimiin liittyvistä turvallisuutta *ja/tai* ympäristöä koskevista huolenaiheista voi ilmoittaa nimettömästi. Toimivaltaisten viranomaisten on lisäksi vahvistettava menettelyt näiden ilmoitusten tutkimiseksi *siten*, että kyseiset henkilöt säilyvät nimettöminä.

Tarkistus

1. Toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava menettelyt, joilla ***tämän direktiivin kattamiin*** avomerellä tapahtuviin öljyn- ja kaasunporaustoimiin liittyvistä turvallisuutta *tai* ympäristöä koskevista huolenaiheista voi ilmoittaa nimettömästi. Toimivaltaisten viranomaisten on lisäksi vahvistettava menettelyt näiden ilmoitusten tutkimiseksi ***ja varmistettava samalla***, että kyseiset henkilöt säilyvät nimettöminä. ***Ainoastaan toimivaltaisilla viranomaisilla on oikeus tietää tällaisen ilmoituksen lähde. Näiden menettelyjen on oltava avoimia myös unionin ulkopuolella harjoitettavassa toiminnassa mukana oleville työntekijöille. Toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava tietoja näistä menettelyistä.***

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Toiminnanharjoittajien on annettava tiedot 1 kohdan mukaisista kansallisista järjestelyistä työntekijöilleen sekä ***urakoitsijoidensa*** työntekijöille ja varmistettava, että asiaan liittyvässä koulutuksessa ja ohjeissa on maininta nimettömistä ilmoituksista.

Tarkistus

2. Toiminnanharjoittajien on annettava tiedot ***toimivaltaisten viranomaisten vahvistamista*** 1 kohdan mukaisista kansallisista järjestelyistä työntekijöilleen ***ja toimintaan liittyville urakoitsijoilleen ja aliurakoitsijoilleen*** sekä ***niiden*** työntekijöille ja varmistettava, että asiaan liittyvässä koulutuksessa ja ohjeissa ***sekä työntekijöiden työsopimuksissa*** on maininta nimettömistä ilmoituksista.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden on säilytettävä ajanmukaiset tiedot hätävalmiusresursseista, joita on sekä julkisten että yksityisten tahojen käytössä niiden lainkäyttövallan alueella. Nämä tiedot on annettava muiden jäsenvaltioiden tai mahdollisesti onnettomuudesta kärsivien kolmansien maiden ja komission käyttöön.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden on säilytettävä ajanmukaiset tiedot hätävalmiusresursseista, joita on sekä julkisten että yksityisten tahojen käytössä niiden lainkäyttövallan alueella. Nämä tiedot on annettava muiden jäsenvaltioiden tai mahdollisesti onnettomuudesta kärsivien kolmansien maiden, **viraston** ja komission käyttöön.

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Liitteen VI mukaiset tiedot **on asetettava** julkisesti saataville ilman ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta annetun **unionin lainsäädännön sovellettavien säännösten** mukaista pyyntöä.

Tarkistus

1. **Toimivaltaisen viranomaisen on asetettava 22–25 artiklan ja** liitteen VI mukaiset tiedot julkisesti saataville ilman ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta **28 päivänä tammikuuta 2003** annetun **Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY** mukaista pyyntöä.

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio määrittää täytäntöönpanotoimenpiteellä myös yhteisen julkistamismuodon, jotta tietoja on helppo verrata yli rajojen. Täytäntöönpanosäädös hyväksytään asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen. Yhteisen julkistamismuodon, johon suurella yleisöllä on pääsy, on oltava

Tarkistus

2. Komissio määrittää **viraston avustamana** täytäntöönpanotoimenpiteellä myös yhteisen julkistamismuodon, jotta tietoja on helppo verrata yli rajojen. Täytäntöönpanosäädös hyväksytään asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen. Yhteisen julkistamismuodon, johon suurella yleisöllä on pääsy, on oltava

sellainen, että se mahdollistaa tämän artiklan ja 24 artiklan mukaisten kansallisten toimien ja sääntelykäytäntöjen luotettavan vertailun.

sellainen, että se mahdollistaa tämän artiklan ja 24 artiklan mukaisten kansallisten toimien ja sääntelykäytäntöjen luotettavan vertailun.

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio julkaisee joka toinen vuosi jäsenvaltioiden ja *Euroopan meriturvallisuusviraston* sille toimittamien tietojen perusteella kertomukset avomeritoiminnan turvallisuudesta kaikkialla unionissa. Komissiota avustaa tässä tehtävässä 26 artiklan mukaisesti asiaan liittyvä jäsenvaltio.

Tarkistus

3. Komissio julkaisee joka toinen vuosi ***viimeistään 31 päivänä maaliskuuta*** jäsenvaltioiden ja *viraston* sille toimittamien tietojen perusteella kertomukset avomeritoiminnan turvallisuudesta kaikkialla unionissa. Komissiota avustaa tässä tehtävässä 26 artiklan mukaisesti ***virasto sekä*** asiaan liittyvä jäsenvaltio.

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Suuronnettomuuden tapahduttua toiminnanharjoittajan on annettava toimivaltaiselle viranomaiselle tiedot onnettomuudesta, sen syistä ja seurauksista.

Tarkistus

1. Suuronnettomuuden tapahduttua toiminnanharjoittajan on annettava toimivaltaiselle viranomaiselle ***kaikki*** tiedot onnettomuudesta, sen syistä ja seurauksista. ***Jos onnettomuus voi vahingoittaa toisen jäsenvaltion aluetta (vesialueet mukaan lukien) sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jonka vesillä tai maa-alueella onnettomuus on tapahtunut, ilmoittaa viipymättä kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle sekä yleisölle, jota asia koskee, onnettomuudesta ja toimenpiteistä, joihin on ryhdytty, ympäristöä ja ihmisten terveyttä koskevien vahinkojen***

vähentämiseksi.

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on tutkittava tarkasti suuronnettomuudet, joista aiheutuu merkittävää vahinkoa (ihmisille ja ympäristölle) tai joihin liittyy merkittäviä omaisuusvahinkoja. Tutkimusraporttiin on sisällyttävä arvio siitä, kuinka tehokasta toimivaltaisen viranomaisen *sääntely* oli kyseisen laitoksen osalta ennen onnettomuutta, ja suositukset siitä, miten asiaan liittyviä sääntelykäytäntöjä olisi muutettava.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on tutkittava tarkasti suuronnettomuudet, joista aiheutuu merkittävää vahinkoa (ihmisille ja ympäristölle) tai joihin liittyy merkittäviä omaisuusvahinkoja. Tutkimusraporttiin on sisällyttävä arvio siitä, kuinka tehokasta toimivaltaisen viranomaisen *valvonta* oli kyseisen laitoksen osalta ennen onnettomuutta, ja suositukset siitä, miten asiaan liittyviä sääntelykäytäntöjä olisi muutettava.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti laaditusta tutkimusraportista on annettava yhteenveto komission käyttöön, kun tutkimus tai oikeusmenettelyt saadaan päätökseen, sen mukaan, kumpi tapahtuu myöhemmin. Raportista on julkaistettava **22 ja 23 artiklan perusteella erityinen** versio, **jossa otetaan huomioon mahdolliset oikeudelliset rajoitukset.**

Tarkistus

3. Tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti laaditusta tutkimusraportista **ja arviointikertomuksesta** on annettava yhteenveto komission käyttöön, kun tutkimus tai oikeusmenettelyt saadaan päätökseen, sen mukaan, kumpi tapahtuu myöhemmin. Raportista on **mahdollisia oikeudellisia rajoituksia noudattaen julkaistettava** versio, **johon on sisällytettävä liitteen VI mukaiset tiedot. Raporttiin sisällytettävien ympäristötietojen on oltava direktiivin 2003/4/EY mukaisia.**

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Edellä 2 kohdan mukaisen tutkimusten perusteella toimivaltainen viranomaispanee täytäntöön kaikki tutkimuksen mukaiset suositukset, jotka se voi panna täytäntöön toimivaltansa rajoissa.

Tarkistus 86

**Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Edellä 2 kohdan mukaisesti tai 5 artiklan mukaista suuren yleisön osallistumista varten toiminnanharjoittajan on **toimitettava** toimivaltaiselle viranomaiselle asiakirjasta versio, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, ja asetettava se suuren yleisön saataville.

Tarkistus 87

**Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Komissio **edistää** tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa sellaisten kolmansien maiden kanssa **harjoitettavaa yhteistyötä**, joilla on avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa samoilla merialueilla kuin *jäsenvaltioille*, tapauksen mukaan meriä koskevat alueelliset yleissopimukset huomioon ottaen.

Tarkistus 88

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus

3. Edellä 2 kohdan mukaisesti tai 5 artiklan mukaista suuren yleisön osallistumista varten toiminnanharjoittajan on **välitettävä** toimivaltaiselle viranomaiselle **vaaditusta** asiakirjasta versio, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, ja asetettava se suuren yleisön saataville.

Tarkistus

1. Komissio **toteuttaa** tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa **toimenpiteitä varmistaakseen yhteistyön** sellaisten kolmansien maiden kanssa, joilla on avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa samoilla merialueilla kuin *jäsenvaltioilla*, tapauksen mukaan meriä koskevat alueelliset yleissopimukset **tai muut kansainväliset yhteistyöjärjestelmät** huomioon ottaen.

**Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Komissio edistää kansainvälisellä tasolla avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevia tiukkoja turvallisuusvaatimuksia sopivilla maailmanlaajuisilla ja alueellisilla foorumeilla, **myös arktisiin merialueisiin liittyvillä foorumeilla.**

Tarkistus

3. Komissio edistää kansainvälisellä tasolla avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa koskevia tiukkoja turvallisuusvaatimuksia sopivilla maailmanlaajuisilla ja alueellisilla foorumeilla. **Se myös esittää huomautuksia asianomaisille tahoille ja pyrkii näin avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan kieltämiseen arktisilla vesillä. Komissio käyttää EU:n naapuruuspolitiikkaa välineenä, jonka avulla se voi ajaa mahdollisimman tehokkaita turvallisuus- ja ympäristövaatimuksia.**

Perustelu

Komissio on luokitellut vakavan öljyn- tai kaasunporaustonnettomuuden mahdollisuuden merkittäväksi riskiksi. Tällaiset riskit ovat huomattavasti suurempia arktisilla vesillä, joissa yrityksillä ei ole kokemusta poraamisesta. Pohjoisella jäämerellä tapahtuvan onnettomuuden seuraukset olisivat tuhoisia ja niitä olisi mahdotonta hillitä. Vuotanutta öljyä olisi mahdotonta kerätä ennen jäiden sulamista. Tästä syystä EU:n olisi voimakkaasti vaadittava, että poraustoiminta kielletään näillä vesillä.

Tarkistus 89

**Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 1 kohta – a alakohta**

Komission teksti

a) niiden avulla voidaan **aloittaa alkavan suuronnettomuuden hillintä laitoksessa tai** jäsenvaltion laitoksen ympärille vahvistamalla suojavyöhykkeellä **tai** merenalaisella porauskaivolla;

Tarkistus

a) niiden avulla voidaan **estää avomerellä tapahtuvaan öljyn- ja kaasunporaustoimintaan liittyvän onnettomuuden laajentuminen ja lieventää sen seurauksia** jäsenvaltion laitoksen ympärille vahvistamalla suojavyöhykkeellä, merenalaisella porauskaivolla **tai putkissa;**

Tarkistus 90

**Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. Toiminnanharjoittajan on *säännöllisin väliajoin* testattava *sisäisten hätäsuunnitelmien tehokkuus*.

Tarkistus

5. Toiminnanharjoittajan on *vuosittain* testattava *sisäinen hätäsuunnitelma osoittaakseen torjuntalaitteiden tehokkuuden ja valmiudet korkean turvallisuustason ja suorituskyvyn takaamiseksi hallinta- ja valvontatoimissa sekä poistumis-, selviytymis-, puhdistus- ja loppukäsittelytoimissa*.

Tarkistus 91

**Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ulkoiset hätäsuunnitelmat, jotka kattavat kaikki avomerellä toimivat öljyn- ja kaasunporauslaitokset ja mahdollisesti onnettomuudesta kärsivät alueet niiden lainkäyttövallan alueella.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ulkoiset hätäsuunnitelmat, jotka kattavat kaikki avomerellä toimivat öljyn- ja kaasunporauslaitokset *tai niihin liitetyn infrastruktuurin* ja mahdollisesti onnettomuudesta kärsivät alueet niiden lainkäyttövallan alueella. *Ulkoisissa hätäsuunnitelmissa on täsmennettävä toimijoiden tehtävät ulkoisessa onnettomuustilanteessa toimimisessa sekä toimijoiden kustannuksia koskeva vastuuosuus ulkoisessa onnettomuustilanteessa toimimisesta seuraavista kustannuksista*.

Tarkistus 92

**Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Ulkoiset hätäsuunnitelmat on laadittava yhteistyössä asianomaisten toiminnanharjoittajien ja, tapauksen

Tarkistus

2. Ulkoiset hätäsuunnitelmat on laadittava yhteistyössä asianomaisten toiminnanharjoittajien ja, tapauksen

mukaan, luvanhaltijoiden kanssa, ja ne on yhdenmukaistettava kyseisellä alueella *sijaitsevien* tai sinne *suunniteltujen laitosten* sisäisten hätäsuunnitelmien kanssa. Kaikki toiminnanharjoittajan ilmoittamat sisäisten suunnitelmien päivitykset on otettava huomioon.

mukaan, luvanhaltijoiden kanssa, ja ne on yhdenmukaistettava kyseisellä alueella *olemassa olevia* tai sinne *suunniteltuja laitoksia tai niihin liitettyä infrastruktuuria koskevien voimassa olevien* sisäisten hätäsuunnitelmien kanssa. Kaikki toiminnanharjoittajan ilmoittamat sisäisten suunnitelmien päivitykset on otettava huomioon.

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki soveltuvat toimenpiteet, jotta torjuntalaitteet ja asiantuntijuus jäsenvaltioiden kesken tietyllä maantieteellisellä alueella ja tarvittaessa kauempanakin on pitkälti yhteensopivaa ja yhteentoimivaa. Jäsenvaltioiden on kannustettava toimialaa kehittämään yhteensopivia *torjuntalaitteita* tämän kohdan mukaisesti.

Tarkistus

4. Jäsenvaltioiden, *joiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla harjoitetaan avomerellä tapahtuvaa öljyn- ja kaasunporaustoimintaa*, on toteutettava kaikki soveltuvat toimenpiteet, jotta torjuntalaitteet ja asiantuntijuus jäsenvaltioiden kesken tietyllä maantieteellisellä alueella ja tarvittaessa kauempanakin on pitkälti yhteensopivaa ja yhteentoimivaa. *Asianomaisten* jäsenvaltioiden on kannustettava toimialaa kehittämään yhteensopivia *torjuntavälineitä ja -palveluja* tämän kohdan mukaisesti.

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Jäsenvaltioiden on säilytettävä ajanmukaiset tiedot hätävalmiusresursseista, joita on sekä julkisten että yksityisten tahojen käytössä niiden alueella tai niiden lainkäyttövallan alueella. Nämä tiedot on annettava muiden jäsenvaltioiden ja vastavuoroisesti *muiden*

Tarkistus

6. Jäsenvaltioiden on säilytettävä ajanmukaiset tiedot hätävalmiusresursseista, joita on sekä julkisten että yksityisten tahojen käytössä niiden alueella tai niiden lainkäyttövallan alueella. Nämä tiedot on *pyynnöstä* annettava muiden jäsenvaltioiden,

kolmansien maiden ja komission käyttöön.

komission ja vastavuoroisesti muiden *naapureina olevien kolmansien maiden* käyttöön.

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi 31 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Toiminnanharjoittajan on välittömästi ilmoitettava asianomaisille viranomaisille suuronnettomuudesta tai tilanteesta, johon liittyy välitön suuronnettomuuden vaara. Asianomaisten viranomaisten on tarvittaessa avustettava kyseistä toiminnanharjoittajaa vaaran tai onnettomuuden vakavoitumisen estämiseksi.

Tarkistus

1. Toiminnanharjoittajan on välittömästi ilmoitettava asianomaisille viranomaisille suuronnettomuudesta, ***myös sen alkusyystä ja mahdollisista vaikutuksista ihmisten elämään ja terveyteen***, tai tilanteesta, johon liittyy välitön suuronnettomuuden vaara. Asianomaisten viranomaisten on tarvittaessa avustettava kyseistä toiminnanharjoittajaa vaaran tai onnettomuuden vakavoitumisen estämiseksi. ***Ilmoitukseen on sisällytettävä tiedot onnettomuudesta ja sen ennakoituista seurauksista.***

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi 31 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. ***Onnettomuuden*** tapahtuessa ***asianomaisten viranomaisten*** on yhteistyössä kyseisten toiminnanharjoittajien kanssa toteutettava kaikki toimenpiteet, joilla estetään onnettomuuden vaikeutuminen ja lievennetään sen seurauksia.

Tarkistus

2. ***Suuronnettomuuden*** tapahtuessa ***toiminnanharjoittajan*** on yhteistyössä kyseisten toiminnanharjoittajien kanssa toteutettava kaikki toimenpiteet, joilla estetään onnettomuuden vaikeutuminen ja lievennetään sen seurauksia. ***Toiminnanharjoittajat voivat saada apua asianomaisilta viranomaisilta, jotka voivat tarjota heille lisäresursseja.***

Tarkistus 97

**Ehdotus asetukseksi
32 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jos avomerellä tapahtuvilla öljyn- ja kaasunporausionnettomuuksilla voidaan ennakoita olettaa olevan rajat ylittäviä vaikutuksia, jäsenvaltioiden on annettava niitä koskevat tiedot komissiolle ja onnettomuudesta mahdollisesti kärsiville jäsenvaltioille tai kolmansille maille vastavuoroisuusperiaatteella ja otettava todetut riskit huomioon laatiessaan ulkoista hätäsuunnitelmaa. Kyseisten jäsenvaltioiden on sovittava yhteen hätäsuunnitelmansa, jotta yhteinen toiminta onnettomuustilanteessa olisi helpompaa.

Tarkistus

1. Jos avomerellä tapahtuvilla öljyn- ja kaasunporausionnettomuuksilla voidaan ennakoita olettaa olevan rajat ylittäviä vaikutuksia, **asianomaisten** jäsenvaltioiden on annettava niitä koskevat tiedot komissiolle ja onnettomuudesta mahdollisesti kärsiville jäsenvaltioille tai kolmansille maille vastavuoroisuusperiaatteella ja otettava todetut riskit huomioon laatiessaan ulkoista hätäsuunnitelmaa. Kyseisten jäsenvaltioiden on sovittava yhteen hätäsuunnitelmansa, jotta yhteinen toiminta onnettomuustilanteessa olisi helpompaa.
Jos maalla tapahtuvilla öljyn- ja kaasunporausionnettomuuksilla voidaan ennakoita olettaa olevan rajat ylittäviä vaikutuksia kolmansiin maihin ja aiheuttavan riskejä näille, jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä komissiolle ja vastavuoroisesti kolmansille maille.

Tarkistus 98

**Ehdotus asetukseksi
32 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on sovittava yhteen unionin rajojen ulkopuolisiin alueisiin liittyvät toimenpiteet avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan mahdollisten kielteisten vaikutusten torjumiseksi.

Tarkistus

2. **Asianomaisten** jäsenvaltioiden on sovittava yhteen unionin rajojen ulkopuolisiin alueisiin liittyvät toimenpiteet avomerellä tapahtuvan öljyn- ja kaasunporaustoiminnan mahdollisten kielteisten vaikutusten torjumiseksi.

Tarkistus 99

**Ehdotus asetukseksi
32 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden on säännöllisesti testattava valmiuttaan reagoida tehokkaasti onnettomuuksiin yhteistyössä onnettomuudesta mahdollisesti kärsivien jäsenvaltioiden, asiaan liittyvien EU:n virastojen tai kolmansien maiden kanssa. Komissio voi osallistua harjoituksiin, joissa keskitytään testaamaan rajat ylittäviä ja unionin hätämekanismeja.

Tarkistus

3. **Asianomaisten** jäsenvaltioiden on säännöllisesti testattava valmiuttaan reagoida tehokkaasti onnettomuuksiin yhteistyössä **muiden** onnettomuudesta mahdollisesti kärsivien jäsenvaltioiden, asiaan liittyvien EU:n virastojen tai **naapureina olevien** kolmansien maiden kanssa. Komissio voi osallistua harjoituksiin, joissa keskitytään testaamaan rajat ylittäviä ja unionin hätämekanismeja.

Tarkistus 100

**Ehdotus asetukseksi
32 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Jos tapahtuu suuronnettomuus tai on olemassa välitön uhka suuronnettomuudesta, jolla on tai voi olla rajojen yli ulottuvia vaikutuksia, sen jäsenvaltion, jonka toimivaltaan kuuluvalla alueella hätätilanne on syntynyt, on viipymättä ilmoitettava asiasta **komissiolle sekä** niille jäsenvaltioille, joihin hätätilanteen vaikutukset voivat ulottua.

Tarkistus

4. Jos tapahtuu suuronnettomuus tai on olemassa välitön uhka suuronnettomuudesta, jolla on tai voi olla rajojen yli ulottuvia vaikutuksia, sen jäsenvaltion, jonka toimivaltaan kuuluvalla alueella hätätilanne on syntynyt, on viipymättä ilmoitettava asiasta niille jäsenvaltioille **tai kolmansille maille**, joihin hätätilanteen vaikutukset voivat ulottua, **sekä komissiolle**.

Tarkistus 101

**Ehdotus asetukseksi
37 artikla – 1 kohta**
Direktiivi 2004/35/EY
2 artikla – 1 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti

ii) ympäristön tilaan kyseisillä merivesillä, siten kuin ne määritetään **direktiivissä** 2008/56/EY, siltä osin kuin meriympäristön tilaan liittyviä erityiskysymyksiä ei jo oteta huomioon

Tarkistus

ii) ympäristön tilaan kyseisillä merivesillä, siten kuin ne määritetään **direktiivin** 2008/56/EY **3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa**, siltä osin kuin meriympäristön tilaan liittyviä

direktiiviä 2000/60/EY soveltamalla;”.

erityiskysymyksiä ei jo oteta huomioon
direktiiviä 2000/60/EY soveltamalla;”.

Tarkistus 102

Ehdotus asetukseksi 37 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

37 a artikla

*Ympäristönsuojelusta rikosoikeudellisin
keinoin annetun direktiivin 2008/99/EY¹
muuttaminen*

*Muutetaan direktiiviä 2008/99/EY
seuraavasti:*

1. lisätään seuraava alakohta 3 artiklaan:

*"h) menettely, joka aiheuttaa
suojelualueella olevan elinympäristön
merkittävää heikentymistä, avomerellä
tapahtuvan öljyn- ja
kaasunporaustoiminnan aiheuttama
huomattava suuronnettomuus mukaan
luettuna;*

"j) merkittävä öljyvuoto-onnettomuus."

*2. lisätään liitteeseen A seuraava
luetelmakohta:*

*"– Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetus XX/XX/EU öljyn ja kaasun etsintä-,
hyödyntämis- ja tuotantotoiminnan
turvallisuudesta avomerellä"*

*"Euroopan parlamentin ja neuvoston
direktiivi XX/XX/EU öljyn ja kaasun
etsintä-, hyödyntämis- ja
tuotantotoiminnan turvallisuudesta
avomerellä"*

¹ EUVL L 328, 6.12.2008, s. 28.

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi
Liite II – -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-1. Tässä liitteessä esitetyt tiedot koskevat vaatimukset ovat vähimmäisvaatimuksia. Toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon parhaiden käytänteiden kehitys, ja he voivat milloin tahansa pyytää lisätietoja voidakseen ottaa huomioon asiaankuuluvat merkittävät tekniset ja laitteiden vaihtamista koskevat muutokset, jotka on mahdollisesti syytä ottaa huomioon.

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 osa – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(1) laitoksen toiminnanharjoittajan nimi ja osoite;

(1) laitoksen toiminnanharjoittajan nimi ja osoite **sekä laitoksen omistaja, jos kyseessä on eri henkilö;**

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 osa – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(5) kuvaus laitoksesta ja olosuhteista sille suunnitellulla sijaintipaikalla;

(5) kuvaus laitoksesta ja olosuhteista sille suunnitellulla sijaintipaikalla, **mukaan lukien kaikki mahdolliset sijaintipaikkaan liittyvät fyysiset, maantieteelliset sekä ilmastoon ja ympäristöön liittyvät toimintarajoitukset;**

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 osa – 4 kohta

Komission teksti

(4) osoitus siitä, että kaikki suuronnettomuusvaarat on tunnistettu, niiden todennäköisyyttä ja seurauksia arvioitu ja niihin liittyvät torjuntatoimenpiteet soveltuvat ihmisiin tai ympäristöön kohdistuvan suuronnettomuusvaaratilanteen riskien vähentämiseen **riittävässä määrin**;

Tarkistus

(4) osoitus siitä, että kaikki suuronnettomuusvaarat on tunnistettu, niiden todennäköisyyttä ja seurauksia arvioitu ja niihin liittyvät torjuntatoimenpiteet, **myös turvallisuuteen liittyvät keskeiset tekijät**, soveltuvat **nyt ja myös jatkossa** ihmisiin tai ympäristöön kohdistuvan suuronnettomuusvaaratilanteen riskien vähentämiseen **siedettävälle tasolle**;

Tarkistus 107

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 osa – 13 kohta

Komission teksti

(13) kuvaus ympäristönäkökohdista, joihin todennäköisesti kohdistuisi merkittäviä vaikutuksia, arvio todetuista mahdollisista ympäristövaikutuksista, erityisesti pilaavien aineiden pääsystä ympäristöön, sekä kuvaus suunnitelluista teknisistä ja muista kuin teknisistä toimenpiteistä, joilla pyritään ehkäisemään, lieventämään tai tasoittamaan näitä vaikutuksia, seuranta mukaan luettuna.

Tarkistus

(13) kuvaus ympäristönäkökohdista, joihin todennäköisesti kohdistuisi merkittäviä vaikutuksia, arvio todetuista mahdollisista ympäristövaikutuksista, erityisesti **kemikaalien, muiden vaarallisten aineiden ja** pilaavien aineiden pääsystä ympäristöön, sekä kuvaus suunnitelluista teknisistä ja muista kuin teknisistä toimenpiteistä, joilla pyritään ehkäisemään, lieventämään tai tasoittamaan näitä vaikutuksia, seuranta mukaan luettuna.

Tarkistus 108

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 osa – 1 kohta

Komission teksti

(1) laitoksen toiminnanharjoittajan nimi ja osoite;

Tarkistus

(1) laitoksen toiminnanharjoittajan nimi ja osoite **sekä laitoksen omistaja, jos kyseessä on eri henkilö**;

Tarkistus 109

Ehdotus asetukseksi Liite II – 3 osa – 14 kohta

Komission teksti

(14) kuvaus ympäristönäkökohdista, joihin todennäköisesti kohdistuisi merkittäviä vaikutuksia, arvio todetuista mahdollisista ympäristövaikutuksista, erityisesti pilaavien aineiden pääsystä ympäristöön, sekä kuvaus suunnitelluista teknisistä ja muista kuin teknisistä toimenpiteistä, joilla pyritään ehkäisemään, lieventämään tai tasoittamaan näitä vaikutuksia, seuranta mukaan luettuna.

Tarkistus

(14) kuvaus ympäristönäkökohdista, joihin todennäköisesti kohdistuisi merkittäviä vaikutuksia, arvio todetuista mahdollisista ympäristövaikutuksista, erityisesti **kemikaalien, muiden vaarallisten aineiden ja** pilaavien aineiden pääsystä ympäristöön, sekä kuvaus suunnitelluista teknisistä ja muista kuin teknisistä toimenpiteistä, joilla pyritään ehkäisemään, lieventämään tai tasoittamaan näitä vaikutuksia, seuranta mukaan luettuna.

Tarkistus 110

Ehdotus asetukseksi Liite II – 4 osa – 11 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) yksityiskohtaiset tiedot ympäristöolosuhteista, jotka on **otettu huomioon** laitoksen **sisäisessä hätäsuunnitelmassa**;

Tarkistus

b) yksityiskohtaiset tiedot ympäristöolosuhteista, jotka on **sisällytetty** laitoksen **sisäiseen hätäsuunnitelmaan**;

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi Liite II – 4 osa – 11 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) yksityiskohtaiset tiedot hätätoimintaa koskevista määräyksistä, myös sellaisissa ympäristöön vaikuttavissa suuronnettomuuksissa, joita ei kuvata suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa, ja

Tarkistus

c) yksityiskohtaiset tiedot hätätoimintaa koskevista määräyksistä, myös sellaisissa ympäristöön **tai ihmisten terveyteen** vaikuttavissa suuronnettomuuksissa **tai merkittävässä vaaratilanteissa**, joita ei kuvata suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa, ja

Tarkistus 112

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 5 osa – 1 kohta – -a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-a) kyse on riippumattomasta oikeustahosta;

Tarkistus 113

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 5 osa – 1 kohta – -a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-a a) riippumattomalla kolmannella osapuolella ei ole eturistiriitoja laitoksen toiminnanharjoittajan tai poraustoimen suorittajan kanssa;

Tarkistus 114

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 5 osa – 1 kohta – -a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-a b) riippumattomalla kolmannella osapuolella ja sitä avustavilla henkilöillä ei ole toiminnanharjoittajan suorittamissa toimissa kaupallisia tai rahallisia etuja;

Tarkistus 115

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 5 osa – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) osapuoli on *riittävässä määrin* riippumaton johtamisjärjestelmästä, joka vastaa tai on vastannut riippumattoman todentamisjärjestelmän tai porauskaivon

b) osapuoli on riippumaton johtamisjärjestelmästä, joka vastaa tai on vastannut riippumattoman todentamisjärjestelmän tai porauskaivon

tarkastuksen yhdestäkään osatekijästä, jotta hänen riippumattomuutensa järjestelmään liittyvien tehtävien hoitamisessa voidaan taata.

tarkastuksen yhdestäkään osatekijästä, jotta hänen riippumattomuutensa järjestelmään liittyvien tehtävien hoitamisessa voidaan taata.

Tarkistus 116

Ehdotus asetukseksi Liite II – 6 osa – 1 kohta

Komission teksti

1. laitoksen toiminnanharjoittajan nimi ja osoite;

Tarkistus

1. laitoksen toiminnanharjoittajan nimi ja osoite **sekä laitoksen omistaja, jos kyseessä on eri henkilö;**

Tarkistus 117

Ehdotus asetukseksi Liite III – 3 kohta – i alakohta

Komission teksti

i) arvio torjuntalaitteiden saatavuudesta ja niiden käyttömenettelyjen sopivuudesta.

Tarkistus

i) arvio torjuntalaitteiden saatavuudesta, **riittävydestä ja sopivuudesta sekä asianmukaisesta toiminnasta** ja niiden käyttömenettelyjen sopivuudesta, **tarvittaessa myös öljyntorjuntavajetta koskeva analyysi.**

Tarkistus 118

Ehdotus asetukseksi Liite III – 3 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

i a) arvio toiminnanharjoittajan hätäapuvalmiuksien tehokkuudesta, niiden käyttöönoton teho ja pelastusteho mukaan lukien pahimmassa mahdollisessa tilanteessa.

Tarkistus 119

Ehdotus asetukseksi Liite IV – -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-1. Tässä liitteessä esitetyt vaatimukset ovat vähimmäisvaatimuksia. Toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon parhaiden käytänteiden kehitys, ja he voivat milloin tahansa pyytää lisätietoja varmistaakseen tarvittaessa, että asiaankuuluvat merkittävät tekniset ja laitteiden vaihtamista koskevat muutokset voidaan ottaa huomioon.

Tarkistus 120

Ehdotus asetukseksi Liite IV – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Toiminnanharjoittajien on varmistettava, ettei vaarallisia aineita missään vaiheessa pääse karkaamaan niiden turvalliseen säilytykseen tarkoitetuista putkista, aluksista eikä järjestelmistä. Lisäksi toiminnanharjoittajien on varmistettava, etteivät **leviämisen estämiseen tarkoitettujen suojausten** puutteet johda suuronnettomuusvaaraan.

4. Toiminnanharjoittajien on varmistettava, ettei **kemikaaleja ja muita** vaarallisia aineita missään vaiheessa pääse karkaamaan niiden turvalliseen säilytykseen tarkoitetuista putkista, aluksista eikä järjestelmistä. Lisäksi toiminnanharjoittajien on varmistettava, etteivät **vapautumisesteiden** puutteet johda suuronnettomuusvaaraan, **joka vaikuttaisi erityisesti ympäristöön tai ihmisten elämään tai terveyteen.**

Tarkistus 121

Ehdotus asetukseksi Liite V – -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-1. Tässä liitteessä esitetyt vaatimukset ovat vähimmäisvaatimuksia.

Toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon parhaiden käytänteiden kehitys, ja he voivat milloin tahansa pyytää lisätietoja varmistaakseen tarvittaessa, että asiaankuuluvat merkittävät tekniset ja laitteiden vaihtamista koskevat muutokset voidaan ottaa huomioon.

Tarkistus 122

Ehdotus asetukseksi
Liite V – 1 osa – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) pahimman mahdollisen tilanteen päästöskenaario, jossa eritellään yksityiskohtaisesti päivittäinen määrä, reitti ja kärsineet alueet pahimmassa mahdollisessa hallitsemattomasta räjähdyksestä seuraavassa päästövuototapauksessa. Tähän skenaarioon on sisällytettävä tiedot mahdollisesta reaktiosta ja mahdollinen viivästyminen äärimmäisillä toimintaolosuhteissa pahimman mahdollisen vuotoskenaarion yhteydessä.

Tarkistus 123

Ehdotus asetukseksi
Liite V – 1 osa – 1 kohta – e kohta

Komission teksti

Tarkistus

e) kuvaus käytettävissä olevista laitteista ja resursseista;

e) kuvaus käytettävissä olevista laitteista ja resursseista, *myös sellaisista, jotka on tarkoitettu mahdollisten vuotojen tukkimiseen;*

Tarkistus 124

Ehdotus asetukseksi
Liite V – 1 osa – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

e a) näyttö aikaisemmin tehdyistä arvioista, jotka koskevat hajotusaineina käytettyjä kemikaaleja ja joiden tavoitteena on vähentää mahdollisimman paljon kansanterveydellisiä vaikutuksia ja uusia ympäristövahinkoja;

Tarkistus 125

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 1 osa – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) järjestelyt, jotka on sovitettu yhteen suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa kuvattujen pelastusjärjestelyjen kanssa, esimerkiksi liitteessä II olevan 2 kohdan 7 alakohdassa ja 3 kohdan 7 alakohdassa kuvatut järjestelmät, joilla taataan laitoksella onnettomuushetkellä oleville hyvät selviytymismahdollisuudet;

(g) järjestelyt, jotka on sovitettu yhteen suuronnettomuusvaaroista laadittavassa kertomuksessa kuvattujen pelastusjärjestelyjen kanssa, esimerkiksi liitteessä II olevan 2 kohdan 7 alakohdassa ja 3 kohdan 7 alakohdassa kuvatut järjestelmät, joilla **vähennetään mahdollisimman paljon ympäristövahinkoja ja** taataan laitoksella onnettomuushetkellä oleville hyvät selviytymismahdollisuudet;

Tarkistus 126

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 1 osa – 1 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

i a) öljyntorjuntavajetta koskeva arvio, jossa aika on ilmaistuna prosentteina, ja kuvaus toimintarajoitteista kyseisissä laitoksissa. Vajeanalyysiin liittyy vuodontorjuntajärjestelmien torjuntatoimia koskevien enimmäisrajoitteiden laskeminen tiettyjen ympäristöä ja turvallisuutta koskevien tekijöiden osalta sekä selvitys sellaisten olosuhteiden esiintymistiheydestä,

kestosta ja ajoituksesta, jotka olisivat esteenä torjuntatoimille tietyssä sijaintipaikassa. Torjuntaa koskevassa laskelmassa on otettava huomioon seuraavat ympäristöolosuhteet:

i) sääolosuhteet, tuulen voimakkuus, näkyvyys, sademäärä ja lämpötila mukaan lukien;

ii) merenkäynti, vuorovesi ja virtaukset;

iii) jää ja irtonaisen aineksen kasaumat;

iv) valoisat tunnit sekä

v) muut tiedossa olevat ympäristöolosuhteet, jotka saattavat vaikuttaa torjuntalaitteiden tehokkuuteen tai torjuntatoimien yleiseen tehokkuuteen;

Tarkistus 127

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 1 osa – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Toiminnanharjoittajien on testattava hätäsuunnitelmiaan säännöllisesti osoittaakseen torjuntalaitteidensa ja -valmiuksiensa tehokkuuden, jotta voidaan turvata korkea turvallisuuden ja toiminnan taso hallinta- ja valvontatoimissa sekä poistumis-, hyödyntämis-, puhdistus- ja loppukäsittelytoimissa.

Tarkistus 128

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2 osa – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) näyttö aikaisemmista ympäristöä ja terveyttä koskevista vaikutustenarvioinneista, jotka liittyvät mahdollisiin hajotusaineina käytettäviin

kemikaaleihin;

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Merellä tapahtuvan öljyn ja kaasun etsinnän, hyödyntämisen ja tuotannon turvallisuus
Viiteasiakirjat	COM(2011)0688 – C7-0392/2011 – 2011/0309(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ITRE 17.11.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ENVI 17.11.2011
Valiokuntien yhteistyö - ilmoitettu istunnossa (pvä)	24.5.2012
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Justas Vincas Paleckis 10.1.2012
Valiokuntakäsittely	10.7.2012 6.9.2012
Hyväksytty (pvä)	19.9.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 55 –: 10 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Martina Anderson, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Nessa Childers, Tadeusz Cymański, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seiber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Marina Yannakoudakis
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Margrete Auken, Nikos Chrysogelos, José Manuel Fernandes, Gaston Franco, Justas Vincas Paleckis, Michèle Rivasi, Marita Ulvskog, Kathleen Van Brempt, Andrea Zanon
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Andrzej Grzyb, Jacek Włosowicz, Inês Cristina Zuber